GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

CAYCO NA PALABRA

JULIO MARCOLLI TA DEFENDE SU COMPANIANAN



AYERA grupo Caico a yama un conferencia di prensa caminda nan a purba di aclarea e diferente informacionnan negativo cu a wordo presenta tanto den medionan internacional como local riba e compania aki cu ta desaroyando e condominionan Acqua na Aruba.Julio Marcolli, un di e doñonan di e compania a indica cu e informacionnan aki lo por ta relaciona cu temporada di eleccion caminda cu nan ta wordo utiliza como parti di e discusion politico. E ta bisa cu den e 33 aña cu e ta bibando na Venezuela, nunca el a wordo relaciona cu algun noticia negativo den e medionan di comunicacion respeta di Venezuela, mescos ta e caso pa su companianan.

DELWYN GOMEZ LO NO RECTIFICA LO CUAL E LA SKIRBI DI RUDY LAMPE

Awe tardi for di 6'or

Apertura: Centro di Partido Democracia Real

Tur hende baha pa Shaba

Youth Xtreme • Reload • North Stars Steelband

ARUBA SECRETARIES ASSOCIATION SERCA MINISTER PRESIDENT







DIAHUEBS atardi un delegacion di Aruba Secretaries Association a haci un bishita serca Minister President Oduber y esaki den cuadro di e Proclamacion di Siman di Profesionalnan Administrativo 2009. E delegacion ta consisti di e Presidente Delma McBarnett, Secretaria Dominica Tromp y e miembronan Luisa Boekhoudt-Tromp, Norma Bennett, Cecilia Arendsz-Vries, Ida Croes, Johanna Tromp y Betty Solognier.Despues di firma e proclamacion, Minister President Oduber a felicita e miembronan di e asociacion y a desea nan tur clase di exito.

MUHERNAN TA BRINGA Y MANDA AUTO RIBA OTRO



DIAHUEBS atardi a drenta informe di cu 2 muher tabata pleita cu otro y na un dado momento a un a subi den auto y pasa auto riba dje. Na yegada di ambulans na e sitio nan a papia cu e victima cu no kier a bay cu ambulans tanten cu e no papia cu polis. E personal di ambulans a splica e muher cu polis lo bini di tur manera cerca dje na policlinica na hospital pero asina mes ela nenga di bay den ambulans, e personal cu tabata tin mas caso di emergencia a sigui nan ruta. Un rato despues polis a yega y a tuma declaracion di e victima cu a declara cu e a bringa cu un otro muher y despues di esaki e muher lo a subi auto y manda esaki riba dje. Segun informe inoficial e muher aki lo a fia un amigo un auto y e muher cu e homber ey lo tin relacion cune a bin reclame un ke otro y e asunto a yega mas leu.



Julio Marcolli ta defende su famia y companianan

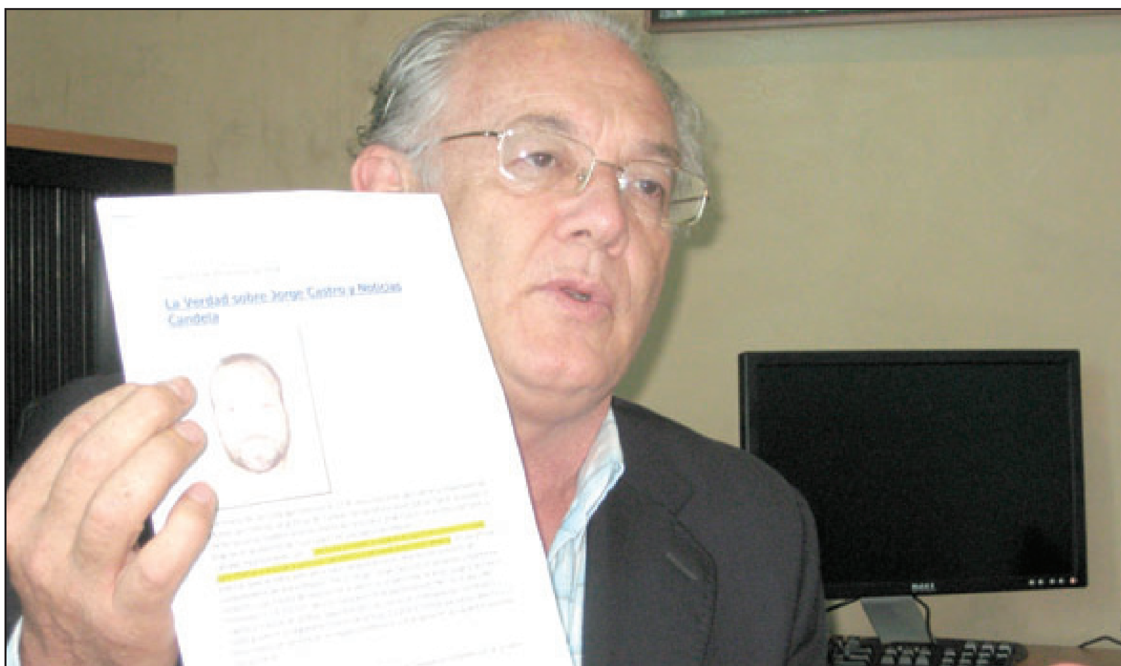
E ta bisa cu agentenan di inteligencia por wordo cumpra of manipula

AYERA grupo Caico a yama un conferencia di prensa caminda nan a purba di aclarea e diferente informacionnan negativo cu a wordo presenta tanto den medionan internacional como local riba e compania aki cu ta desaroyando e condominionan Acqua na Aruba.

Julio Marcolli, un di e doñonan di e compania a indica cu e informacionnan aki lo por ta relaciona cu temporada di eleccion caminda cu nan ta wordo utiliza como parti di e discusion politico. E ta bisa cu den e 33 aña cu e ta bibando na Venezuela, nunca el a wordo relaciona cu algun noticia negativo den e medionan di comunicacion respeta di Venezuela, mescos ta e caso pa su companianan.

Mas aleu e ta bisa cu tin un señor Jorge Castro cu ta skirbo cu diferente seudonimo y cu actualmente ta skirbo bou di e nomber di Candelario Candela of Noticias Candela. Segun Marcolli, e señor aki ta un ex polis, narcotraficante cu tin un orden di captura internacional, e ta profugo di husticia Venezolano y ta radica na Panama. Marcolli ta bisa cu e persona aki ta wordo usa constantemente dor di esnan cu ta purba chantagea y cu esun cu ta usande pa e guera aki mester ta mescos cune. Ademas e noticianan cu e persona aki ta traha por wordo lesa riba un blog y no den corantnan.

Julio Marcolli a desmenti cu e tereno caminda Acqua lo bin ta erfpacht, ya cu e ta eigendom y ademas e trabounan di construccion tampoco a para, nan ta trahando keto bay.



Igualmente el a bisa cu e bentanan no ta hopi debi na e crisis internacional, pero e placa cu a drenta caba ta deposita den un cuenta escrow cu no por mishi cune y e placa cu a wordo usa pa e proyecto aki ta bin for di nan propio medionan, ya cu e no tin ningun fianza y ningun sorto di garantia.

Riba e comentario di un miembro di prensa cu na Corsow e departamento di seguridad nacional a desconseha gobierno pa cera un deal cu Cayco, Marcolli a bisa cu nan tabatin un entrevista cu Gobernador, diputadonan y ministernan caminda cu nan a bay cu nan abogadonan caminda cu ta haciendo un investigacion pa wak ta kico e departamento aki a bisa.

Tambe el a indica cu nan companianan tin fianzanan grandi cu diferente banconan internacional caminda cu promer cu nan duna aprobacion ta haci diferente investigacionnan riba nan. E informenan aki a wordo ofreci na autoridadnan di Corsow y pa amplia esakinan usando cualkier agencia independiente, pasobra nan sa cu no tin nada contra nan. Inclusive el a bay asina ley di bisa cu un agencia di inteligencia tin agentenan di inteligencia cu por wordo cumpra of manipula y cu ta necesario pa haya sa kico nan ta bisa pa por defende su mes.

Ningun hende ta di confia

A duna un sospechoso oportunidad pa atende parto di su amiga, pero a huy



MINISTERIO Publico a pidi Cuerpo Policial pa busca y detene Peter Schtolser Fradl, naci na Surinam, dia 16 di maart 1966 (43 aña). Pasobra e sospechoso aki a logra di huy for di dia 14 di maart ultimo caba.

Ora cu polisnan a tuma nota di e peticion aki, el a causa disgusto, pasobra t'e propio Ministerio Publico a suspende su detencion pa 48 ora, pa dun'e oportunidad pa ta presente durante e proceso di parto di su partner. De facto, Peter Schtolser Fradl a keda deteni dia 14 di maart ultimo, riba dia cu el a cumpli aña, pa 11.40 di anochi, sospecha di ta envolvi den caso di atraco.

Dia 16 maart, e mester a bolbe na KIA, loke te awe no a tuma lugar.

Manera menciona, e hecho aki tin polis disgusta, pasobra aki ta duna e detenido aki un preferencia, cu de facto e no tin derecho riba dje, pero ta abusa di e confianza pa baha na awa y awor ta polis mester core su tras pa sa unda e ta.

Relaciona cu pakete di retiro ofreci

Situacion explosivo atrobe na Stellaris Casino na Marriott

TIN un situacion explosivo atrobe na Stellaris Casino, cu ta keda den Marriott. Esaki tin di haci cu awor gerencia, a tuma decision pa ofrece tur trahador di e casino, pakete di retiro, pasobra casino no ta drei optimalmente y cu situacion economico a cuminsa afecta e casino tambe.

Pero loke tin e trahadornan masha rabia, t'e hecho cu enbes cu e compania cuminsa na nivel di gerencia di manda hende cas, unda tin hende ta gana bon placa, ta cuminsa na retira Arubianonan atrobe.

Asina p.e. e pakete di retiro cu a ser ofreci, ta bay primeramente na tur esnan cu tin 50 aña cumpli caba, y tin varios aña di servicio. Si bo no a alcansa e edad di 50 aña ainda, pero tin 10 aña di servicio, tambe ta wordo recomenda pa tuma e pakete di retiro aki.

Manera menciona, atrobe t'e Arubiano mester sacrifica, e Arubiano mester bay cas, pero pakico na nivel di gerencia, nan mes no ta duna e bon ehempel, unda nan mester cuminsa corta prome di mishi cu e pan di yiu di tera.

P'e stranheronan si tin tur clase di proteccion. Manera a ser declara na AWEMainta, gobernantenan mester cuminsa defende clase trahador Arubiano. Despues di 5 aña, mester por tin un Arubiano na nivel di gerencia, pero esaki no t'e caso. Na Corsow, Gobierno tin mucho mas balor pa nan yiu di tera. Recientemente un Hulandes a ser treci pa traha na Stellaris Casino, pero ta nos Arubianonan mester a siñ'e trabao. Ta na Aruba so e cosnan aki ta pasa, un vocero masha disgusta a declara na AWEMainta.

Centro Medico ta violando ley pa varios aña caba cu conocemento di e minister

Esey ta e base di e problema cu a conduci na retiro di Sr. Mud for di AZV



AYERA partido AVP a convoca un conferencia di prensa extraordinario caminda cu Arthur Dowers a elabora riba e situacion di AZV.

El a indica cu loke hunta di directiva di AZV a presenta den Parlamento no ta cuadra y parti di esaki a wordo publica den prensa. E ta considera cu ta tristo y tragico cu un hunta di comisario ta presenta den Parlamento y duna informacion cu den concepto di AVP no ta esun corecto.

Unico cu a papia di e hunta ta Sr. Tchong y a duna e indicacion cu e problemanan cu a surgi cu Sr. Mud ta di comunicacion. Riba esaki Arthur Dowers a bisa cu fraccion di AVP no a wordo convenci y loke a compronde ta cu tin decisionnan politico caminda cu Sr. Tchong ta esun cu mester a percura pa esakinan wordo ehecuta y e decisionnan aki no necesariamente tabata den interes di AZV.

Mas aleu Dowers a bisa cu Sr. Tchong a desmenti cu e problema lo tabata e binimento di e centro cardiologico Fundacardio den Centro Medico, pero AVP a haya un serie di documento cu ta mustra cu henter e discusion tabata riba e garantia cu e centro cardiologico aki por habri bou di auspicio di e centro di Venezuela.

Tambe e aña aki a kita un parti grandi di e placa cu tabata bay pa Colombia y Hulanda y a pone esaki pa Fundacardio na Venezuela, siendo cu tin informacion basa riba e rapport di Sr. Boesten di hospital cu ta bisa cu ta un institucion cu ta haciendo experimentonan riba pueblo di Aruba.

Igualmente Dowers a menciona cu AZV lo mester duna un garantia di 15 miyon pa aña pa Fundacardio por funciona na Centro Medico y e placa aki no a wordo acorda dor di Sr. Mud ya cu e tabata di opinion cu e no por duna esaki si tene na cuenta cu na 2007 den rapport di accountant ta poni cu e pagamento di Centro Medico probablemente no ta rechtmatig y pa Centro Medico por funciona optimal y rechtmatig nan mester tin un jaarrekening entrega for di dia cu nan a inicia, algo cu no a tuma lugar.

Despues di esaki, parlamentario di AVP a comenta riba un reunion di hunta di supervision di AZV cu tabatin 27 di november 2008 na unda presidente di e hunta, Sr. Tchong no tabata presente. Aki a tuma e decision pa retira un dokter cu tabatin un contract cu AZV y aki segun Dowers un parti serio di e problema a cuminsa ya cu ora a constata cu e dokter aki lo mester a bay opera e centro nobo y ora su retiro a cay lo tabatin un peliger pa e garantia di funcionamento di e centro aki. Despues di esaki, e decision cu a wordo tuma dor di e hunta directiva completo cu excepcion di e presidente, ora e presidente a yega Aruba bek, a bira e decision. "Probablemente e persona aki tin asina hopi poder cu mi mester conclui e ora cu e poder aki ta basa riba e instruccion directo cu ta bin for di e minister".

Tambe por a constata cu tin personanan den hunta directiva cu ta cuestiona e forma con ta yega na un contract pa asina ey forza cierto personanan pa haci trabounan na Centro Medico y hasta ta wordo bisa cu no por ta asina cu UO mester forza hende of cualkier dokter pa funciona den Centro Medico, pero simplemente UO lo mester ta neutral.

Continuando, Arthur Dowers ta bisa cu tempo cu a lanta centro medico a stipula den ley den articulo 9 pa tur aña dia 1 di april mester entrega un jaarrekening na minister y parlamento. A puntra na varios ocasion pa haya copia di esaki y e minister cada bes a informa cu ta trahando riba nan y cu lo hayanan pronto, pero e parlamentario di AVP ta bisa cu esaki no ta berdad. For di un carta fecha 3 di juli 2008 di director di centro medico pa e minister por conclui cu for di 2005 te cu 2007 no tin ningun jaarrekening. Pesey e ta cuestiona cu ta exigi di AZV pa paga tur e gastonan di centro medico, ta exigi pa duna un garantia di 15 miyon pa funcionamento di centro medico siendo cu centro medico ta violando ley pa basta aña caba cu conocemento di e minister.

Rudy Lampe lo top'e den Corte, pasobra

Delwyn Gomez a duna di conoce di no tin nada di rectifica



MANERA ta conoci, despues di e publicacion di un relato di Milton (Delwyn) Gomez, cu no a cay na agrado di Rudy Lampe, lider di RED, kende a bisa cu awor ta basta y mester pone un punto final na tur e acusacion y insinuacionnan den su direccion y di otro miembronan di Comision di Berdad.

Rudy Lampe a consulta cu su abogado, kende a manda un carta pa Delwyn Gomez, den cual carta, e lider di RED a exigi e remitente pa den 2 x 24 ora, rectifica, de lo contrario lo bay busca dicho rectificacion den Corte.

Delwyn Gomez, a duna AWEMainta di conoce, cu Rudy Lampe no mester a perde su tempo pa manda un carta p'e. E no a acusa y menos ainda a insinua, y tur loke el a scirbi den su relato, e por para p'e.

Como tal e ta spera di por topa pronto cu Rudy Lampe den Corte di Husticia.

Caso sumario di ex miembro di directiva diario vs SPA ta dia 25 awor

E caso hudicial cu ex miembronan di directiva diario di Sindicato di Polis, encabesa pa Eric Zaandam, a entama contra di actual Directiva di SPA, lo wordo trata diarazon otro siman pa 8.30 di mainta.

Manera ta conoci, despues cu a bira conoci cu Eric Zaandam y otro miembronan di e directiva anterior di SPA a postula nan mes, e actual directiva di SPA a haya ta bon pa raya e miembronan di ex directiva diario por biba. Y como tal Eric Zaandam y demas miembronan no por participa na eleccion pa un directiva nobo cu lo tuma lugar proximamente. Esaki ta motibo cu a habri posibilidad pa miembronan interesa pa asumi responsabilidad den SPA, ta posibel ainda. Di actual Directiva, te awor no tin mucho interes mas pa wordo re-eligi. E lo bira un caso hudicial masha interesante mes. Pa cual tur enfoke lo ta dirigi riba dje diarazon otro siman.

Director di hunta di centro medico a wordo nombra como director di AZV

Arthur Dowers su conclusion ta cu el a wordo nombra pa garantiza fiamento di miyones pa e centro

JHONNY Tchong, presidente di hunta di supervision di AZV a bisa cu ta te awor el a haya sa cu tin un conseho di Sr. Boesten riba e centro Fundacardio. Segun parlamentario di AVP Arthur Dowers, den e notulen di e hunta di supervision di AZV por mira cu nan mes ta papia cu nan lo desea pa Sr. Boesten wordo retira for di e comision cu ta manda pacientnan afor pasobra el a traha e rapport aki.

Bayendo bek, Dowers a comenta cu tempo cu a lanta e comision aki a bisa cu nan kier e director di hospital como presidente pasobra e tin mihor bista riba tur forma di cuido cu tin den hospital. Pero awor cu Sr. Boesten a bisa cu na Venezuela nan ta experimenta cu pacientnan, cu no tin e facilidad pa ora di cualkier complicacion actua den forma liher, nan kier sake y busca un specialista pensiona.

Mirando e situacion aki e parlamentario di AVP ta bisa cu tin metemento politico directamente den AZV, pasobra e no por imagina su mes e poder cu Sr. Tchong tin pa por dicta riba tur miembro di e hunta di directiva aki ta basa riba su conocemento medico sino mas bien probablemente riba e relacion cu e tin cu e minister.

Pa loke ta e declaracion di Sr. Tchong cu no tabatin un comunicacion adecuado cu Sr. Mud, Dowers a bisa cu e tin un cantidad di documentacion cu ta mustra cu si tabatin comunicacion entre nan pero cu esaki tabata cana den forma problematico pasobra Sr. Mud simplemente no kier a firma tur loke nan tabata desea pa e firma.Mescos el a indica cu contrario na e declaracionnan di Jhonny Tchong cu e problema cu Sr. Mud no tabata relaciona cu Centro Medico, un peticion pa reunion for di Sr. Tchong cu e persona responsabel pa e contract di Sr. Mud, caminda cu por mira cu e puntonan di agenda ta e mandamento di pacient pa Valencia, presidencia di e comision cu ta manda pacientnan exterior y e problema pa yega na un persona pa maneha centro medico pa garantiza cu e ta bay cay den man di Valencia.

Arthur Dowers tambe a trata e persona cu a wordo nombra na e momentonan aki como director temporal di AZV, Alwin Lin. Den e notulen di centro medico esun cu ta aparece como presidente di e hunta ta e mesun Alwin Lin. Pesey e parlamentario di AVP no por conclui nada otro cu a nombra Sr. Lin eynan cu instruccionnan specifico pa e bay garantiza cu un cantidad di miyon por wordo fia na centro medico. "Cu tur respet pa su profesionalismo, mi no ta kere cu esaki ta e forma corecto pa actua, pasobra bo no coy e persona caminda cu juist e disputa ta bay over di dje, centro medico, nombra e como director y lo mi ta supone e lo bay firma tur documento cu e hunta kier pa e firma y cu e minister a dune instruccion pa e firma…E modus operandi aki no ta corecto".

Andin Bikker ta puntra si Premier Oduber tin interes di nos pueblo na pecho

Ainda e no a haya contesta riba propuesta di cera contract pa 2/3 aña cu prijs fiho pa petroleo

PDR ta e promer partido y esun lider den area di bin cu energia alternativo y baha prijs di awa y coriente.

Andin Bikker ta menciona cu na 2001 un di e puntonan di campaña di MEP pa cual nan ta haya 12 asiento tabata cu nan ta bay baha prijs di awa y coriente den e promer 100 dianan, pero awe, 8 aña despues nada no a pasa.

PDR algun tempo pasa a bisa cu prijs di petroleo a baha te na 34 dollar y a propone pa bin cu un contrato di 2 pa 3 aña largo y sigura e prijs na p.e. 38 of 40 dollar y asina tin espacio pa por introduci energia alternativo mientras cu prijs di awa y coriente ta bay keda gefreeze. Sin embargo Premier Oduber no a reacciona mescos cu ningun otro partido, algo cu PDR ta haya masha straño pasobra si tin interes general y di pueblo na pecho esaki ta un proposicion factibel.

Den mesun rosea Andin Bikker a puntra e minister responsabel riba e asunto cu a gasta 2 miyon florin pa clarifica e cuenta di awa, pero asina mes por wak na diferente corant splicacion di con e cuenta di awa mester wordo interpreta. Pesey e ta di opinion cu e 2 miyon florin ey no a wordo bon aloca y e producto no ta traha bon.

Finalizando Bikker a indica cu e kier haya clarificacion di Promer Minister Oduber riba e dos puntonan aki, specialmente mirando cu OPEC posiblemente lo subi prijs di petroleo, of por lo menos ta bay haci nan maximo esfuerzo pa subi esaki te na 75 dollar minimo, caminda cu esaki inmediatamente lo trese presupuesto di nos famianan den problema.

Di acuerdo cu DEZHI

Situacion financiero economico, lo afecta nos Producto Bruto Nacional

DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria a publica su perspectiva economico pa 2009 (Aruba Economic Outlook 2009). E crisis financiero lo causa un bahada di nos Producto Bruto National cu 2.1% den termino real.

E publicacion aki ta duna un indicacion di e perspectiva p'e desaroyo economico di Aruba p'e aña 2009 y e suposicionnan riba kico e crecemento economico ta funda.

Tambe e publicacion ta duna un bista riba e economia mundial y e desaroyo den sectornan na Aruba.

Pa a redacta e "Aruba Economic Outlook" Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta usa un modelo economico di Aruba (MARUBA) cu ta operacional desde augustus 2006. Aparte di esey DEZHI a produci e Outlook aki cu hopi input di diferente organizacion.

Pa 2009 e perspectiva economico ta menos faborabel cu 2008. Insiguridadnan mara n'e spectativa aki ta hopi mas grandi cu na 2008 y ta e.o. desaroyo di e mercado financiero riba nivel internacional y tambe e efecto cu esaki lo tin riba nos turismo y sector real.

DEZHI ta proyecta un crecemento di e Producto Bruto National nominal di 8.0% den 2008 y un decrecemento di 1.3% den 2009. E crecemento den 2008 ta relata na un crecemento den turismo den e prome mitar di 2008 y tambe den december 2008.

E Producto Bruto Nacional Real ta proyecta di a crece cu 1.3% den 2008 y den 2009 ta proyecta di tin un decrecemento di -2.1%.

E disminucion pa 2009 ta relata na un 7.5% menos di turista na Aruba principalmente causa p'e crisis financiero mundial. Pa loke ta trata nos turismo crucero esaki a mustra un crecemento fuerte di 15.4% den 2008 y ta proyecta di ricibi e mesun cantidad di turista crucero den 2009 (556 mil).

Un efecto positivo p'e turismo crucero di Aruba t'e bahada di prijs di petroleo cu ta haci'e atractivo p'e cruseronan bin Aruba.



www.bmw.com

Sheer Driving Pleasure

You have the choice, but no alternative.



Starting from AWG. 59,000 **1 SERIE**



3 SERIE Starting from AWG. 74,000



Starting from AWG. 96,000 **X3**



X6 Starting from AWG. 147,500



Starting from AWG. 133,000 **X5**



7 SERIE Starting from AWG. 182,000



Starting from AWG. 92,000 **5 SERIE**

Specifications on actual model may differ.
Prices are subject to changes in the Euro / US$ exchange rate.

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660

ULTIMATE® AUTOMOBILES

PDR ta ofrece un Cambio Awor

Nan ta e unico partido cu por claim un berdadero cambio

DURANTE conferencia di prensa di PDR, Andin Bikker a anuncia cu nan lema pa campaña ta Cambio Awor. El a bisa cu PDR ta convenci cu nan ta e partido cu por berdaderamente un cambio real. E ta bisa cu tur e otro partidonan cu ta pensando di participa den eleccion venidero sea nan tabata den gobierno caba of nan tabata den parlamento y pueblo realmente no a wak mucho diferencia di kico nan por a significa pa pueblo.

Contrario na esaki PDR pafor di parlamento pa 4 aña largo a subi caya, a haci test casenan y diferente cosnan na interes di pueblo y pueblo por a ripara cu PDR tin interes di pueblo na pecho, segun Andin Bikker a duna di conoce. E ta agrega cu pueblo ta puntra su mes pakico tin cu paga esnan den parlamento asina tanto, siendo cu PDR pafor di parlamento ta haciendo mes hopi of mas hopi cu nan.

Mas ainda e ta bisa cu hopi partido lo bin dilanti cu nan lo trese cambio, pero pa Bikker esaki ta solamente un bachi nobo. Contrario na esaki PDR si por claim cu nan ta bin cu un cambio y pesey e Cambio Awor. Un cambio cu ta urgente pasobra no tin sentido di husticia, no tin sentido di seguridad, chollernan practicamente ta doño di Oranjestad; no tin sentido di salubridad publico, pacientnan ta muri y ministernan no ta saca nan conclusion. Tambe lider di PDR ta menciona cu tin e BBO cu ta castigando nos pueblo, tin belasting manera aumento di inveorrechten y accijnsen pa cual miles di hende a subi caya, despues a bin tambe cu BBO y no tin sentido di control di e gastonan di gobierno.

Mientras cu tin 100 mil florin pa aña pa adicto, nos pensionadonan tin cu biba cu 10.800 y mamanan soltero cu 8.400

PARLAMENTARIO di partido AVP, Benny Sevinger ta indica cu e problema di adiccion ta creciendo tur dia y no tin nada cu e gobierno aki ta haci pa resolve e problemanan aki. E ta considera cu adiccion cu hopi famia ta haya nan mes confronta cune y no ta wordo atendi.Nos ta gastando 100 mil florin pa un shelter den Caya Grandi pa cada adicto pa baña, bisti, come y drumi ki ora e kier, mientras cu un mama soltero cu dos yiu ta haya solamente 700 florin pa luna pa nan tres por mantene nan mes y si nan mester haci algo extra e placa aki ta wordo kita tambe, cual ta inaceptabel. Si mira e situacion aki, por bisa cu e mensahe cu ta mandando pa pueblo ta pa mihor bira adicto pasobra e ora gobierno ta 'yudabo' cu 100 mil florin, siendo cu nan no ta wordo yuda mes, pasobra simplemente ta baña, come y sali pa sigui haci loke nan ta haciendo.Mescos ta e caso di nos grandinan cu ta cobra pension di 900 florin pa luna. Pesey Sevinger ta bisa cu ta mandando e mensahe robes y no ta yudando e adictonan tampoco y ta solamente capricho di un minister pa pone un shelter pa privilegia un famia cu ta cobra esaki. Pesey Benny Sevinger ta bisa cu promer cos cu lo haci ora AVP drenta gobierno ta cera e shelter ey.Como si ubicacion y falta di solucion di e shelter tabata poco, awor minister di Husticia a bisa cu lo pone un post eynan pa controla e adictonan. Aki e parlamentario di AVP ta bisa cu ta mescos cu si polis no lo tin nada mas pa haci y ta bay ponenan eynan pa controla adicto mientras cu criminalidad ta aumentando tur dia.Mirando cu e parti di prevencion no ta funcionando, Benny Sevinger a expresa cu nos tur hunto mester cambia esaki, pero cu un gobierno cu no tin curazon, no tin vision y no tin un plan no por haci'e pesey e ta expresa cu despues di eleccion lo mira cambionan grandi pa loke ta e problema aki.

Na Aruba ta gasta 100 mil florin pa aña pa adicto y sin sanacion mientras cu Hogares Crea por ofrece sanacion pa menos di 3500 florin pa aña

OTMAR Oduber a indica cu raportnan traha dor di propio expertonan di minister Booshi Wever ta indica e situacion deplorabel cu tin na Centro Dakota y Centro Seroe Colorado. Esaki el a cuminsa na bisa pa elabora riba e plannan cu partido AVP tin pa cu e situacion di adictonan na nos isla.

Promer cos cu lo haci ta cera e shelter pasobra ta kere cu mester bay bek na e rapport cu a wordo traha dor di tur experto caminda cu mester bay logra a termino largo pa PAAZ wordo amplia y pforesionaliza manera cu mester ta, pasobra varios di e adictonan aki ta double trouble. Tambe lo mester percura pa centronan di rehabilitacion por wordo poni na un nivel cu ta decente pa cada persona por haya un curacion di e enfermedad cu nan tin. Mester percura pa tin casnan pa ora e hendenan aki wordo alivia di adiccion por keda haya cuido y mantenenan pafor di e vicio di adiccion.

Pa loke ta a termino corto Otmar Oduber a comenta cu aña pasa e hunto cu Mike de Meza a bay Hogares Crea na Santo Domingo y dos siman pasa el a bolbe bishite caminda cu a haya por escrito -y a pesar di ta oposicion na Aruba, di presidente di Hogares Crea internacional na Puerto Rico cu ta bisa cu nan ta dispuesto pa sostene Aruba su gobierno pa manda e adictonan den exterior pa haya tratamento. "Gobierno a tarda 7 aña pa haci'e, e grupo di comerciante a dicidi pa cuminsa manda hende afor. Mi tabata testigo di un Nathaly como ehempel. Pa bo mira con un persona cu tabata ambulante riba caya, awe ta feliz atrobe ta papia di su yiu, di su mama, di su tata, di su rumannan. Aworaki na Aruba tin un ex adicto cu tambe tabata na Hogares Crea cu a bin Aruba bek despues di 5 aña, rehabilita y ainda tin mas Rubiano eynan".

E ta indica cu Hogares Crea no ta costa di 150 dollar pa luna, es decir, no 3500 florin pa aña pa e hendenan aki por haya un posibel sanacion mientras cu na Aruba 100 mil florin pa adicto ta bay den saco di friends & family sin ningun tipo di sanacion.

Cu otro palabra e solucion riba termino corto ta percura pa tin tratadonan cu instancianan internacional caminda cu nan ta willing pa yuda Aruba y percura pa den termino di 6 luna pa 1 aña, por lo menos un grupo di entre 70 pa 100 di e casonan mas serio haya ayudo den exterior.

Suseso

Ladronnan a bay cu e auto for di Chilestraat y a hay'e banda di ex Little League Ballpark pluma



AYERA diahuebs mainta e patruya di Oranjestad a ser dirigi pa bay banda di e ex-Little League Ballpark na Dakota, unda lo tin un auto horta, pero casi full desarma. Na yegada di e patruya, polis a constata cu n'e sitio ladronnan a laga un Toyota Tercel blanco desmantela y destrui. Controlando e registro di auto a logra haya sa cu e auto a ser horta durante madruga for di un cas den Chilestraat. Ora e doño a yega n'e lugar y a wak su auto e tabata contento, pero ora el a mira kico nan a haci cu su auto e alegria a somenta for di su cara.

Persecucion na Santa Cruz a termina cu detencion y a tuma un vehiculo den beslag





DIARAZON atardi laat un patruya di Santa Cruz a wak un auto coriendo na un forma iresponsable riba caminda. Mesora polis a bay tras di e vehiculo aki. Nan a pone sirena y zwaailicht a purba varios biaha pa pare pero no a logra. A pidi refuerzo di mas patruya policial, pero un rato despues e chofer di e vehiculo a yega para na un cas unda eynan polis a bay detene y a confisca e vehiculo. Polis a hiba e chofer como e auto pa warda di polis na Santa Cruz.

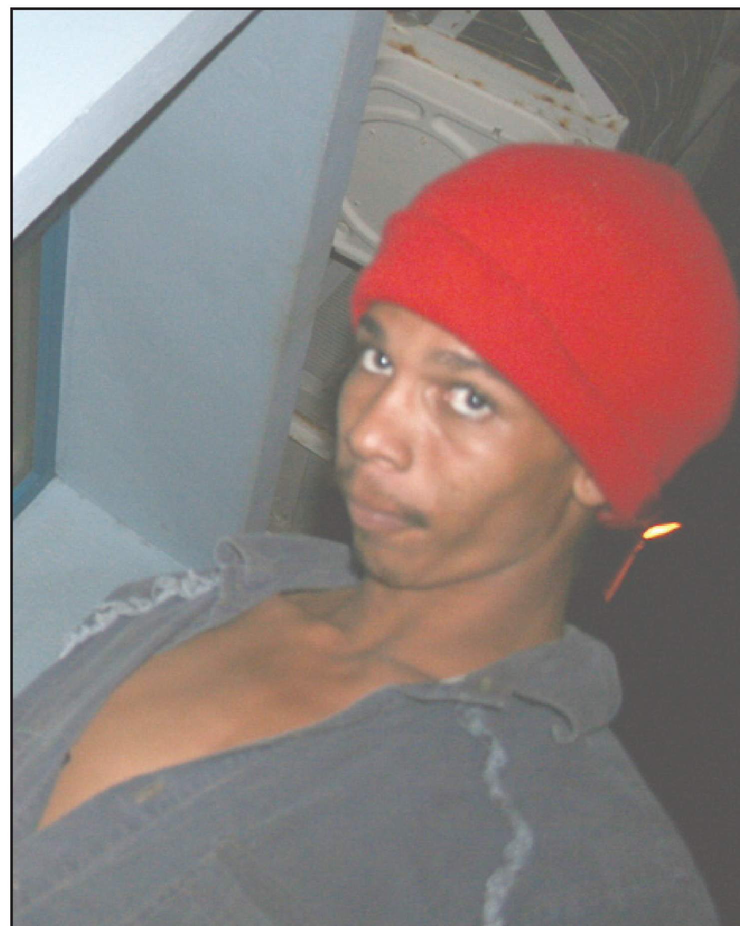
Na Seroe Biento a horta 2 wiel completo for di un auto



AYERA diahuebs mainta a drenta informacion cu durante di madruga ladronnan a horta 2 wiel completo for di un auto. Na yegada di e patruya policial na un compleho di apartamento na Seroe Biento, nan a ser informa cu ladronnan a horta 2 wiel completo for di bao di un auto. A solicita Departamento di Investigacion Tecnico (TOD) pa bini n'e sitio pa investiga.

Polis atento a logra detene e sospechoso busca, Cid Cabrera





DIARAZON anochi a drenta informacion cu autoridad a keda participa, cu tin un ordo di buskeda y detencion di Cid Cabrera. Despues di algun minut un patruya policial atento a mira e sospechoso cu ta ser busca. Polis a acerk'e cu cautela y a logra detene. E ta ser considera un recidivista sumamente peligroso.

Quadracer a bay dal riba auto cu a subi cruzada di boulevard sin dun'e preferencia



DIARAZON atardi un dama chofer para n'e cruzada di Adriaan Lacle Blvd. pa bay subi L.G. Smith Blvd a wak un auto ta bira bay nort y mesora el a purba Sali, pero tras di e auto cu a bay bira tabata bini un quadracer cu no a logra para y a bay dal riba e vehiculo. Riba e quadracer tabata tin 2 hende cu a resulta levemente herida cu no tabata kier asistencia di ambulance y a bisa di cu di nan mes lo bay controla cerca dokter.



Ladron ta purba drenta negoshi, sin sa cu e doño ta paden





DIALUNA anochi mientras doño tabata dornando su negoshi pa Dia di Himno y Bandera, di ripiente a tende un bloki pasa dor di e glas y nan a wak dos sospechoso ta purba wak paden. Ora e ladronnan ey a wak cu tin hende paden nan a core bay, Polis a ser avisa y a base di descripcion haya, polis a tira un bista den e becindario, pero no a haya e dos anti-socialnan aki.

Polis a bay Madiki pa un homber, kende a menasa 2 muher cu arma di candela



DIARAZON atardi a drenta informacion di un caso di menasa na Madiki. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di e patruya, ya e sospechoso kende a menasa 2 dama n'e adres no tabatey mas. Polis a conseha e damanan pa nan bay entrega un keho na recherche. Despues polis a sali enbusca di e sospechoso, pero no a haye den becindario.

Trekker ta reverse, dal un muraya basha abao banda di un tanki di gas



DIAMARS mainta un trekker cu tabata entregando un container na Price Smart durante maniobra no a mira bon y a dal un pida muraya basha abao. Loke ta preocupante ta cu tras di e muraya ey tabatin un tanki di gas hopi grandi. Pero aparentemente nada no a pasa cu esaki. Polis a presenta n'e sitio y a traha un raport di e susedido.

DEZHI ta investigacion e impacto di crisis riba inversionnan local

N'E momentonan aki Departamento di Asunto Economico, Comercio E industria (DEZHI) hunto cu otro instancianan ta haciendo un investigacion profundo di e impacto di e crisis riba inversionnan priva na Aruba.

Na luna di mei DEZHI lo duna un mihor bista riba desaroyonan pa cu inversion priva.

E perspectiva economico no ta inclui e alocacion di e placa ricibi di Plant N.V. Inversion publico adicional lo mester wordo añadi n'e perspectiva aki.

Ta wordo calcula cu e desaroyo economico den 2008 a pone cu importacion di producto y servicio a subi cu 1.2%. Na 2009 debi na un decrecemento di e Producto Bruto Nacional di Aruba, DEZHI ta proyecta cu importacion di producto y servicio tambe lo baha cu 2.0%.

E proyecionnan aki ta mara na un grado grandi di inseguridad y lo keda wordo monitoria diariamente p'asina por haci e adaptacionnan necesario y bin cu un revision den luna di mei.

Pa mas informacion por download e Economic Outlook 2009 for di DEZHI su website cu ta www.arubaeconomicaffairs.aw of por tuma contacto cu e departamento na telefon 582-1181.

A pesar di tur e desasternan den salubridad publico e minister no kier saca su conclusion



LIDER di partido Democracia Real a indica cu por a tuma nota den medionan di comunicacion un entrevista cu e director saliente di AZV caminda cu e tabla a bula. Den esaki e ta bisa cu no ta pa falta di comunicacion el a bay sino pa e simpel motibo cu e no kier a para tras di cierto cosnan y firma cierto documentonan cu e tabata wordo presiona pa e firma. Andin Bikker ta considera esaki algo hopi serio.

Loke e ta haya mas serio ainda ta cu awor a sali un carta den publicidad cu informacion cu e centro di cardiologia na Venezuela ta hopi costoso, no ta adecuado y e dokternan cu ta traha eynan no ta traha cu standardnan di Hulanda.

Aki Bikker a recorda cuanto dokter, inclusive yiunan di tera cu no por a practica akinan pasobra nan no a studia na Hulanda, bon dokternan cu a wordo persegui y cori for di Aruba pa via di e minister actual y awor e mesun minister aki ta pusha pa Fundacardio na Venezuela, cu no ta cumpli cu e standardnan Hulandes internacional, bin habri un centro di cardiologia akinan.

Esaki ta conduci cu Andin Bikker ta di opinion cu e minister di Salubridad mester saca su conclusion y mirando cu e sistema di responsabilidad parlamentario na Aruba no ta funciona, e ora pueblo mes mester scapa su mes na eleccion di 25 di september y practicamente bisa no na un mal salubridad publico cu ta costando bida di hendenan innecesariamente, bisa no na e falta di husticia cu tin na Aruba y bisa no na mal gobernacion den su totalidad.

Problema cu hobennan na altura di United Dinner





DIARAZON anochi, 10or polis bayendo pa asistencia na altura di United Dinner pa algun hoben cu ta haci fastioso, ta topa un auto Centra shinishi coriendo cu velocidad halto den Venezuelastraat y a bay direccion di Driemasterstraat, sin duna preferencia, cu por poco a causa un accidente.

Na momento cu e chofer a mira polis, el a aumenta velocidad y a pasa den lus cora, y a bay cu velocidad halto den direccion di Paradijswijk. A start un persecucion den diferente caya.

Na e cruzada Flacciusstraat/Weststraat, e chofer a para e auto y baha y core drenta den scuridad. Testigonan a bisa polis cu e sospechoso a bay bek den direccion di United Dinner. Eynan polis a topa cu e conocido D.E.de la C. J., conoci di polis, naci na Santo Domingo di 22 aña, sinta den un auto cu tabata para riba caminda.

Mientras cu polis tabata papia cu e sospechoso, un persona a tira boter riba e polis. Polis a bay busca refuerso y durante cu e tabata bayendo, e homber de la C.J. a manda un boter y a kibra windshield di e auto di polis. Polis a bay bek y a detene de la C., kende t'esun cu a tira e boter. El a keda deteni y hiba warda di Playa.

Apesar cu tin 3 testigo cu a mire

Venezolano ta para riba cu e no a menaza hende den club nocturno cu arma

Pero a keda condena na 12 luna di prison di cual 2 luna ta condicional

FISCAL no a kere nada di e declaracion di e sospechoso Venezolano Neil Garcia, kende ta para'riba cu e no tabatin arma cune y e no a menaza un persona den un club nocturno na Oranjestad.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu Neil Garcia ta ilegal na Aruba y tabata traha den construccion. Fiscal ta acusa Neil Garcia cu dia 1 di januari 2009, el a menaza e homber M.V. cu un arma di aire. Tambe e mesun dia el a coy e holoshi di M.W. Tambe a usa e arma di aire como arma di candela pa menaza.

Huez a lesa e raport di polis, cu ta mustra cu 4'or di marduga nan a bay na un establecimento nocturno den Royal Plaza pa un pelea. Eynan e agentenan di polis a topa cu un guardia, kende tabatin un homber tini.

E guardia a informa polis cu e persona aki, kende a resulta di ta Neil Garcia, lo a bringa y saca arma pa otro. E guardia a sake for di e lugar mientras cu un bartender a coy arma cu a cay abao.

Huez a lesa declaracion di e guardia, di e homber cu a wordo menaza, esta M.V. y tambe e manager di e club nocturno, kendenan ta indica cu ta Neil Garcia t'esun cu tabatin arma cun'e y cu Neil Garcia tabatin e holoshi di 3 mil dollar di M.V.

Neil Garcia a declara na polis cu el a bay den e club nocturno y a bay bebe cerbes na bar caminda un persona a dale na su pecho. Neil Garcia a dal e persona, kende a resulta di ta M.V. bek y a start un pelea caminda na dado momento Neil Garcia a core bay y a wordo gara pa guardia.

Den Corte Neil Garcia a desmenti di a saca arma. El a bisa cu e holoshi di pols cu el a wordo haya cune el a haya abao benta den e club nocturno y no cu el a horta esaki. E persona den e bar M.V. a bisa cu Neil Garcia a horta e holoshi di pols for di dje.

Neil Garcia a bisa Huez cu ta imposibel cu e tabatin un arma cun'e. El a bisa cu si e tabatin un arma, e guardianan lo a hay'e ora nan a listr'e pa drenta den e club. Huez a mustra cu segun e guardia, nan a listra Neil Garica ora el a drenta den e bar, pero un rato despues el a bisa cu e ta sali pa busca placa pa paga e bartender y ora el a regresa, e guardianan no a listr'e atrobe.

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba, menaza cu arma di aire, ladronicia di holoshi y cu e arma ta bon pa menaza. El a sigui bisa cu e no ta kere nada cu Neil Garcia a declara. El a exigi 1 aña di prison y pa destrui e arma.

Abogado mr. Zara a mustra cu Neil Garcia ta para riba cu ningun momento e tabatin un arma den su poder. E no ta haya cu por papia di ladronicia di e holoshi ya cu Neil Garcia a haya e holoshi tira abao y a coy esaki hinca den su saco. Abogado Zara ta haya cu mester declara Neil Garcia liber di menaza y tambe cu el a horta un holoshi.

Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Neil Garcia a menaza un persona cu algo parecido na un arma. Tambe e ta haya cu Neil Garcia a coy e holoshi di M.V.

Huez a tene cuenta cu ta prome biaha cu Neil Garcia ta cay sera. El a condena Neil Garcia na 12 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo prueba di 2 aña. Tambe el a duna orden pa destrui e arma.

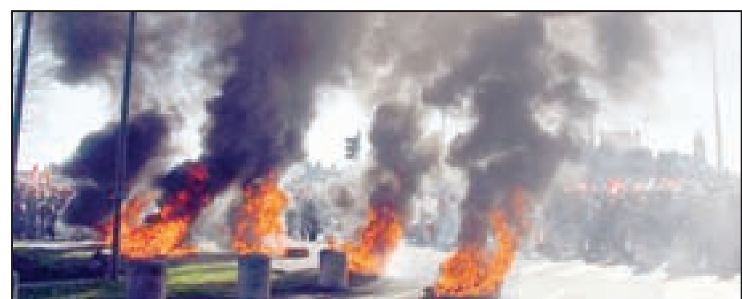
Ola di protesta nacional na Francia

UN otro ola di welga a cuminsa na Francia ayera pa reclama presidente Nicolas Sarkozy pa e negocia cu e sindicatonan di trahador pa lucha contra e crisis economico.

Pa band'i merdia, miles di manifestante tabata marcha den cayanan di Marseille y Lyon, dos ciudad cu a haya nan mes bastante afecta pa e depresion economico mundial. Mas cu 200 marcha di protesta tabata planea na diferente lugar di e pais, y tabata ser spera cu e marcha na Paris ta masal.







"Gobierno mester acepta pa papia atrobe cu e sindicatonan", segun Bernard Thibaut, titular di CGT, un di e principal sindicatonan di Francia.

Aunke e indicenan di aprobacion di Sarkozy a baha, e ta enfrenta un presion politico cu ta hopi menos cu algun di su coleganan Europeo y e tin un mayoria amplio den parlamento.

Servicionan di trein a wordo interumpi na Francia, aunke e treinnan di velocidad halto cu ta comunica e pais cu otro nacionnan Europeo tabata opera normal. Un tercera parti di e vuelonan di distancia mediano a wordo afecta na Orly, e di dos aeropuerto mas grandi di Paris, pero tur e vuelonan di distancia largo tabata funciona normalmente.

Na Paris e wagonnan di e trein di metro no tabata asina aglomera, loke tabata un indicacion cu hopi hende a dicidi di keda cas.

Scol, hospital, post, y transporte publico tambe a wordo afecta.

Hopi pasahero a laga sa ayera cu nan no ta spera mucho resultado di e protestanan.

"E welga lo no logra mucho, pero di tur manera e ta util. Ta necesario pa manifesta, en todo caso", segun Beatrice Lobrot, vocero di un companía di cosmetico.

Jean Batis, un productor de musica, a bisa cu "semper ta e mesun wega. Nan ta laga bay un poco y nos ta welga, nan ta laga bay un poco mas y nos ta welga".

Polis di Paris a habri dos ruta den e capital, envez di un, pa un marcha di protesta den oranan di atardi. Sindicatonan a urgi nan miembronan den sector publico y priva pa uni nan mes na e welganan.

Na fin di januari tabata tin un welga di protesta na Francia cu a pone multitudnan di entre un miyon y 2.5 miyon hende riba caya. Algun siman despues, Sarkozy a anuncia medidanan di apoyo pa esnan perhudica pa e crisis financiero, como tambe compensacion special pa esnan pober. E lidernan sindical ta desea pa conversa atrobe pa yuda esnan afectada pa e conmocion financiero global.

Sarkozy a bisa su ministronan den un reunion di gabinete cu e ta compronde e preocupacion di su compatriotanan pero e'la agrega cu e no ta planeando medidanan adicional.

E ministro di finanza Eric Woerth a bisa cu e medidanan ya anuncia lo aumenta e gasto social di 2009 cu como 10.000 miyon euro (13.000 miyon dolar).

Obama ta califica e bonusnan di AIG como 'ofensa'



PRESIDENTE Barack Obama, a laga sa cu e compensacionnan (bonus) multimiyonario cu a wordo otorga na dirigentenan di e compania di seguro AIG – cu ta den dificultad financiero – como un 'ofensa' pa su gobierno y a priminti cu e'lo tuma medida pa cu esaki.

"Ta trata aki di un corporacion cu ta den un apuro financiero debi na su iresponsabilidad y su cudishi", e'la bisa den declaracionnan divulga pa Cas Blanco.

"Bao e circunstancianan aki, ta difícil pa compronde con e negociantenan di AIG por a haya recompensa pa un valor di 165 miyon dolar", Obama a bisa referiendo na e pagonan cu a sali na cla den fin di siman.

"Con nan por hustifica e atentado aki contra e pagadornan di impuesto cu ta tene nan compania su cabez riba awa?, e mandatario a puntra.

Diadomingo ultimo, funcionarionan halto di gobierno a bisa cu, segn ley, e Secretario di Tesoro (Finanza), Timothy Geithner, lo no por a haci mucho pa impedi e recompensanan, pasobra esakinan ya tabata comprometi den e contratonan di trabao di e empresa, prome cu esaki adrenta den crisis.

Pero Obama a subraya e ayudo gubernamental cuantioso na AIG y a bisa: "Mi a pidi Secretario Geithner pa usa su influencia y encamina e caminda legal cu ta necesario pa blokea e recompensanan aki".

Perdida masivo den un division di London a obliga gobierno Mericano pa pomp como 150.000 miyon dolar den American International Group (AIG), y dia 2 di maart, e gobierno a duna di conoce un otro inyeccion di recurso pa 30.000 miyon dolar.

Bill Richardson ta aboli pena di morto na New Mexico



WASHINGTON - Gobernador di New Mexico, Bill Richardson, ayera a aboli e pena di morto y a coverti su estado den e di 15 di Merca cu ta elimina e tipo di castigo aki.
E ley cu a ser firma pa Richardson ta sustitui castigo di morto pa cadena perpetua sin posibilidad di libertad condicional.
"Esaki tabata e decision mas dificil di mi carera politico", Richardson a laga sa na Santa Fe, capital di e estado, despues cu e'la converti e ley den un proyecto di anulacion.
Te awor Richardson, un ex aspirante pa presidencia di Merca, a bisa cu e ta partidario di e castigo di morto.
Sin embargo, e'la bisa cu awor e no ta confia "den un sistema di husticia criminal cu ta e arbitro final ora ta trata di dicidi ken ta biba y ken ta muri".
"Si estado mester asumi e enorme responsabilidad aki, e sistema cu ta impone pena di morto mester ta perfecto y no por kiboca nunca", e'la agrega.
Aunke pena di morto ta conta cu apoyo di mayoria di e pais, segun e ultimo encuestanan, den ultimo añanan e aplicacion di e castigo a wordo critica pa motibo di erornan den proceso contra esnan condena, como tambe pa denuncianan pa un supuesto negligencia di abogadonan defensor.
Tambe gruponan crítico a bisa cu e ley ta wordo aplica na un forma racista y specialmente mas severo den e estadonan den sur di e pais.
E decision a wordo aplaudi pa Union Americano di Libertad Civil (ACLU), cu a bisa cu esaki mester ta un ehempel pa otro estadonan.
"Nos tin di haci cu un sitema yen di eror, discriminatorio y den bancarota", segun John Holdridge, director di e Proyecto di Pena Capital di ACLU.
Richardson a decreta e ley despues cu e proyecto a wordo aproba pa Senado estatal diabierna siman pasa.
E castigo di morto na Merca, a wordo restableci na 1976 pa Corte Supremo y desde e tempo ey tabata tin 1,156 ehecucion, segun cifranan di Centro di Informacion di Pena di Morto (CIPM).Segun CIPM, Utah y Colorado tin proyectonan di ley pa aboli e castigo. Tambe tin iniciativanan similar na Montana y Kansas.E ultimo persona ehecuta na New Mexico tabata e asesino di mucha Terry Clark, na aña 2001.

Mucha di tres aña a resulta bibo na su propio velorio

UN residente di e departamento Boliviano Santa Cruz (oost) a descubri cu un mucha muher di tres aña cu aparentemente a fayece, y na cual su velorio e tabata asisti, realmente tabata bibo y a dicidi di traslada e mucha pa un hospital. Asina medionan di comunicacion local a informa.
La Paz – E muher a ripara – mientras e tabata na velorio di e mucha – cu esaki tabata hala rosea y no a duda pa hib'e na e hospital mas cercano, den e ciudad Warnes, na como 50 kilometer di Santa Cruz.
E velorio a tuma lugar dialuna ultimo, den e comunidad Juan Pablo II, cerca di Warnes, y pa organiza esaki e padrastro di e mucha muher, ayudante di metsla, mester a pidi un adelanto riba su sueldo na e empresa caminda e ta traha.
Segun e corant El Deber, bisiña y compañeronan di e homber a colecta poco menos di 30 dolar pa e cumpra bela, blachi di coca y otro cosnan cu ta wordo usa tradicionalmente den e tipo di actonan aki na Bolivia.
E mama di e mucha y su pareha a wordo deteni como presunto autornan di un delito di maltrato debi na cu e curpa di e mucha tabata tin kemadura y heridanan grave, segun e corant.
E homber a admiti na medionan di comunicacion cu e tabata suta e mucha ora esaki no comporta su mes, pero a bisa cu e heridanan na su curpa a wordo causa pa un caida.
E mama, ademas, a bisa periodistanan cu e kemaduranan a bin dor cu e mucha a cay riba candela mientras e tabata cushina.



Di su banda, e hefe di e departamento di Defensa di Mucha y Adolescente di Warnes, Mustafá Selín Ortiz, a bisa cu e pareha lo wordo presenta dilanti un huez pa esaki dicidi ki medida mester wordo tuma ya cu tur cos ta mustra cu nan tabata maltrata e mucha.

Mauricio Funes ta gana na El Salvador









CU e triunfo di Mauricio Funes, Frente Farabundo Martí pa Liberacion Nacional (FMLN) a extende e victorianan izquierdista na Latino America y awor lo mester enfrenta mas bataya pa despolariza e sociedad Salvadoreño y evita un empeoramento di e efectonan di e crisis financiero. E triunfo di Funes, pa un margen di ventaha di 2,5 punto porcentual, a frena e continuacion di dos decada di gobiernonan derechista di Alianza Republicana Nacionalista (Arena), cu tabata tin Rodrigo Avila como candidato.

E campaña a recorda e añanan mas violento di e guera civil (1980-1992) y e país a keda dividi ora Arena y FMLN a keda como e unico contendientenan den e disputa. E polarizacion lo ta e prome obstaculo cu e gobierno nobo mester enfrenta desde dia prome di juni.

Muher ta duna luz den avion y ta bandona e baby



Un muher a duna luz den baño di un avion den pleno vuelo y a bandona e baby prome cu e la desembarca na Auckland (New Zealand). Asina e canal di television di New Zewaland a informa.

Polis y e compania aerea Pacific Blue, operador di e avion cu a sali di Apia - capital di Samoa - no kier a duna detaye di e investigacion cu ta andando, pero a bisa cu e mama y e baby ta interna den hospital.

E canal di television di New Zealand a informa cu e muher di Samoa a duna luz den baño di e avion durante un vuelo pa Auckland.

E baby recien naci a wordo haya pa un trahador di e aerolínea, un ora despues cu e avion a baha, den e baki di sushi den baño. Segun parce, ni e tripulacion ni ningun di e 150 pasaheronan a ripara algo di e parto di e muher, di como 30 aña di edad.

Sin embargo, e canal di television a informa cu autoridadnan a descubri cu algo tabata malo ora e muher a acerca nan pa bisa cu e'la perde su pasport, E tabata palido y mancha na sanger. Un vocero di polis a bisa cu tin un investigacion andando, aunke ainda no por a tuma declaracion di e muher, cu ta wordo someti na un operacion den hospital.

E sitio di internet di Pacific Blue ta bisa cu muhernan cu ta na estado pa mas di 36 siman, mester presenta un permiso di docter pa viaha.

"Pa nos ta un alivio di a wordo informa cu mama y yiu ta hunto y den bon estado di salud den e hospital", un comunicado di e aerolinea a laga sa.

BAN TOPA





Debate pa eleccion di Minister Hubenil di Medio Ambiente



DIASABRA awor Parlamento Hubenil lo tin un debate tocante medio ambiente. E debate aki ta organisa pa elehi e minister hubenil di medio ambiente cual su funcion lo ta pa duna sugerencia na minister drs. Booshi Wever. Jai'rus Berry di Comittee Mi Futuro a remarca cu esun elehi lo ta e prome hoben cu lo tin e tarea aki, unda e hoben lo mester duna discurso hasta den sala di Parlamento. Ademas e debate lo wordo modera pa e conocido Geraldine Muller, diferente dignatario lo ta presente incluyendo presencia di Su Exelencia Gobernador Freddis Renfujol. Dos di e participantenan tabata presente na e conferencia di prensa unda a invita pueblo di Aruba pa presencia e debate aki. E 6 finalistanan ta Sidney Simoons di Maria College, Zoe Arendsz di John Wesley Colllege, Lorenzo Dirks di Colegio San Augustin, Evelyne Peterson di EPI Horeca, Daniel Every di San Augustin y Kimberly Dowers di Mon Plaisir College. E debate lo tuma lugar diasabra awor na Renaissance Plaza (situa banda pafor di Renaissance Convention Center) for di 7'or te cu 9'or di anochi. E debate tambe lo wordo transmiti envivo riba Sve.tv/live asina bo no por perde.





Exitoso Arubadag na Leiden







DEN HAAG – Un cantidad di mas cu 5 mil persona a celebra Arubadag 2009 na Groenoordhal na Leiden diadomingo 15 di maart cu a pasa. E celebracion a conta cu bishita di hopi dignitario. E.o. Minister Plenipotenciario di Antias sr. Paul Comenencia, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. drs. Ank Bijleveld, Presidente di Eerste Kamer sra. Yvonne Timmermans-Buck, Presidente interino di Tweede Kamer sr. Jan ten Hoopen, Burgemeester di Leiden sr. drs. Henri Lenferinka. Presidente di Comision permanente di Asuntonan Antiano y Arubano di Tweede Kamer sr. Willibrord van Beek, representante di Embahada di China, Guatemala, Honduras y di Estados Unidos.

Tambe representantenan di organisacionnan social, mentornan y personal di Cas di Aruba a presencia e evento aki, hunto cu un multitude di Arubianonan y nan amigonan.

E celebracion a cuminsa cu maestro di ceremonia Sidney Kock a yama tur hende bon bini pa despues John Francis, Francella y Francis Jacobs a canta nos himno 'Aruba Dushi Tera'.

"E comunidad Arubano na Hulanda merece na por celebra nos dia nacional, pasobra nan tambe ta orguyoso riba nos Himno y Bandera. E celebracion di Arubadag ta inherta riba e sentimentonan di patriotismo bao di nos hendenan,'asina Minister Plenipotenciario, Frido Croes a bisa. Tambe el a bisa cu tur aña e ta constata con nos Arubianonan ta orguyoso di ta Arubiano y con nan ta bin pa celebra nos dia.

E programa cultural cu a ilustra un calendario cultural a cuminsa cu musica di Dande, canta pa Rey di Dande di Hulanda sr. Marcelino Paesch, acompaña pa Herencia Cultural. Despues John Francis, Fracella y Rachel Kraaivanger a canta e cantica "Ken ta Betico" den cuadro di celebracion di Dia di Betico.

Sr. Paul Comenencia a bisa di tin admiracion pa mira cuanto hende ta bini tur aña pa celebra na un manera festivo e dia di Aruba.

Lord Cachete a finalisa e parti aki cu algun di su Roadmarchnan conoci bao e Arubianonan.

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten a hiba un discurso felicitando Aruba cu ta celebrando nan autonomia y nan orguyo pa nan isla. E dia aki tambe ta un dia di solidaridad den Reino, pasobra e celebracion ta tuma lugar na Hulanda y mayoria di esnan presente ta biba akinan, asina sra. Bijleveld a bisa.E mandatario a bisa di cu el a nota cu tur hende cu e papia cune ta orguyoso di loke Aruba a logra. Y esey ta na su lugar, segun sra. Bijleveld, pasobra Aruba su economia ta bon, apesar di e recesion mundial actualmente.

E producto turistico ta di un calidad hopi halto y cordialidad ta worde teni na halto.'

Segun e Secretario di Estado Aruba tin experencia den e proceso pa bira un pais autonomo y ta un ehempel pa loke mester sosode pa Corsow y St. Maarten.

Den su discurso sra. Bijleveld a papia riba e relacion entre Hulanda y Aruba cu ultimo tempo tabata bao preshon. Segun e mandatario lo mester busca manera na defini e razon di cierto critica y lo mester tuma e critica na serio.

'Nos mester crea un clima unda nos ta papia cla riba asuntonan cu ta concerni ambos pais. Esey ta e comienso na busca solucionnan,' asina e mandatario a bisa.

Valero ta uni cu NRC pa responde ora di derame di azeta







REFINERIA Valero Aruba y National Response Corporation (NRC) a anuncia recientemente cu nan a firma un acuerdo riba plazo largo den cua NRC ta bay establece, equipa y opera un base di emergencia pa responde riba deramenan riba e isla di Aruba p'asina tuma medidanan preventivo y responde riba deramenan n'e refineria.

NRC lo mantene un barco di 110 pia y dos boto mas chikito riba e isla y tambe equipo pa responde riba derame manera boom, desnatador, unidadnan di transferencia vacuum, dispersante y pressure washer di awa cayente pa sigura un limpieza liher y eficiente di cualkier derame cu por tuma luga.

Bao di e acuerdo nobo, e personal di NRC cu ta traha n'e sitio lo opera y mantene e boom permanente n'e wafnan di e refineria y tambe nan lo haci e mantencion diario di tur equipo cu ta usa pa responde riba un derame. Banda di esey, NRC lo responde riba cualkier derame cu a origina den e refineria y lo duna sosten den caso di otro emergencianan y tambe e ta bay duna ehercisionan y training.

"E acuerdo cu NRC lo duna e refineria e habilidad pa responde mas liher ainda den caso di un derame", asina Ray Buckley, Vice Presidente y Gerente General di Valero Aruba Refinery a bisa. "E ta parti di nos compromiso pa tene Aruba sigur y limpi".

"Nos ta contento di a haya e oportunidad pa sostene Valero Aruba su operacion y desaroya un infrastructura prepara", Jim Godfrey, Vice Presidente di operacion di NRC a comenta.

"Nos ta bay entrena e hendenan local den e tecnicanan cu nos a usa cu exito pa mas cu 15 aña na Estados Unidos.

Valero a traha cu NRC den pasado, treciendo equipo y personal aden for di NRC su localidadnan ora tabata necesario. E acuerdo nobo lo sigura cu equiponan di emergencia y teamnan pa responde lo ta semper cerca y disponibel y e lo upgrade e medidanan preventivo di e refineria p'asina preveni cu deramenan por tuma lugar.



Internetbanking pa 60-plussers

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece 3 workshop Internetbanking en cooperacion cu RBTT Bank dia 20 y dia 27 di maart y tambe dia 3 di april. Grupo meta ta personanan riba sesenta aña cu tin ora tin poco dificultad cu e tecnicanan moderno of tin poco miedo pa haci cierto transaccionnan. Internetbanking ta facilita diferente transaccion financiero pa e usuario. No ta necesario mas pa para den rij pa paga cuenta aki aya. Mester tin poco conocimento basico y abilidad cu computer, e mouse y Internet. Participantenan ta haya un splicacion amplio di Internetbanking cu RBTT y despues por practica den un test-account. Clientenan di RBTT Bank cu no tin un Internetaccount por aplica pa esaki na final di e workshop. Ta duna workshop di 9'or pa 11'or diabierna mainta den sala di Internet di biblioteca na Playa. Por inscribi via 582 1580 ext. 262 of info@bibliotecanacional.aw. Participacion pa 60-plussers ta completamente gratis.



Benny Nisbet, PPA

Relacion entre Hulanda y Aruba a deteriora ….

Hasta por a sinti 'tension' y desconfianza

Durante discurso na Arubadag na Hulanda



CU atencion partido PPA a sigui e bishita di nos Ministro Presidente Nelson Oduber pa Hulanda siman pasa y comienso di e siman aki.
E hecho cu e prome reunion cu staatssecretaris drs. Bijleveld-Schouten a tuma lugar bao di cuater wowo pa nos di PPA manera sa bisa na Hulandes: "spreekt boekdelen".
Ta bao di cuater wowo politico Hulandes sa scohe pa bisa mandatario di otro parti di Reino Hulandes ora cu nan tin mensahe fuerte y dificil pa traga. Pa medio di e tipo di reunion aki ta prepara e mandatario di Caribe pa e "sla" politico cu ta na caminda.
PPA a señala caba durante di nos conferencia di prensa di siman pasa cu e lasonan y e ambiente entre Hulanda y Aruba a cuminsa deteriora y esaki negativamente. E reunion di 2de Kamer net prome cu yegada di Ministro Presidente Nelson Oduber na Hulanda pa discuti e forma cu ministro di Justicia Rudy Croes a atende cu e rapport di VNO cu a cai den man di autoridadnan Arubiano tabata un señal hopi cla di e malcontento Hulandes.
Di e reunion aki a sali e intencion Hulandes pa laga haci un estudio si pais Aruba despues di 23 aña di existencia como pais den Reino Hulandes ta cumpli cu e condicionan y espiritu di un estado di derecho. Hulanda ta haci esaki basa riba articulo 43 lid 2 di Statuut.
Pero locual tabata ainda mas cla ta ora nos por a scucha y mira e discursonan na television cu a tuma lugar na e parti ceremonial di Arubadag di tanto staatssecretaris drs Bijleveld y Prome Ministro Nelson Oduber.
Na un forma hopi diplomatico memey di tur e pabien na pueblo di Aruba y na e arubianonan biba na Hulanda, staatsecretaris Bijleveld a manda un mensahe pa Aruba cu Hulanda ta masha preucupa cu e tono cu cual autoridad di Aruba ta papia den direccion di Madre Patria Hulandes.
E discurso di nos Ministro Presidente Nelson Oduber ta mustra un Ministro Presidente Oduber cu a bisa Hulanda pa no mishi cu Aruba.
Deterioro evidente!
E lasonan di deterioro entre Hulanda y Aruba ta hopi evidente!
- E hecho cu KLM a stop di bula pa Aruba;
- E estudio basa riba articulo 43 di Statuut consiso 2 si Aruba ta cuadra cu un estado di derecho.
- E hecho cu riba nivel di parlamento, Hulanda tin intencion di tene e tri-partite cu lo mester worde teni na juni proximo te na october, cu otro palabra despues di eleccion, mustrando cu Hulanda un vez mas a fada di e constelacion politico actual.
- declaracionan di ministro Rudy Croes cu Aruba mester opta pa e direccion di Independencia.
Sinembargo, Pueblo di Aruba mes mester saca su propio conclusion:
Pueblo mester di un partido cu por ofrece pueblo un Rumbo Sigur!
PPA ta ofrece nos pueblo "Un rumbo Sigur" cual lo ta basa riba dos concepto: Un cambio real den politica Arubano cu e meta di crea un cambio di mentalidad y di ambiente basa riba respet pa tur hende y e concepto di Justicia Social, pasobra esnan cu a carga e signatura di gobernacion arubano esta AVP y MEP no a logra parti e crecemento economico cu henter e pueblo arubano. Y esaki ta hustamente meta di partido PPA.
Uni na PPA pa salba nos pueblo….Hunto nos por!

Programa educativo, presentacion pa scol y tayer

Di Fundacion Muchila Creativo.

DI 6 pa 11 di april 2009, Aruba lo disfruta di un proyecto educativo y presentacion presenta pa Dutch Chamber Music Ensemble (DCME).
E proyecto ta pa alumnonan di diferente scol basico y secundario.
Tambe ta ofrece un masterclass y un tayer pa docente y studiante di Aruba y tur esnan cu ta interesa.
Banda di presentacionnan pa scol lo tin dos presentacion pa publico en general diasabra 11 di April 2009.
E proyecto aki ta wordo coordina pa Fundacion Muchila Creativo den cooperacion cu UNOCA y Directie Cultuur Aruba.
Riba e programa pa scol tin e conocido storia musical "De Nachtegaal" di Theo Loevendie y "De wonderbaarlijke avonturen van de Baron von Münchhausen" di Roderik de Man.
Paul Middellijn (e conocido contado di storia di Surnam) lo conta e storia y hobennan Arubano bao direccion di Joan Danies lo actua e storia. E musica lo wordo toca door di e orkesta DCME.
Den e storia di "De wonderbaarlijke avonturen van de Baron" lo proyecta pinturanan bieu di Gustave Dore. E ilustracionnan ta mes conoci cu e storia.
E storianan lo wordo conta na Hulandes.
E tayer "Componeren in de klas" ta consisti di tres tayer pa docente, studiante y tur interesado. Den e tayer ta duna docentenan e base con pa siña mucha pa traha nan propio composicion. Nan ta siña con pa experimenta cu sonido y asina nan ta siña mas di composicion di compositornan professional.
Esaki ta forma un bon actitud di scucha. Tambe e ta trece un proceso creativo na unda e mucha lo siña compone nan propio musica.
E tayer ta tuma lugar riba 7 y 8 di april anochi di 8'or pa 10'or. Dia 9 di april atardi / anochi di 6'or pa 7'or y mey den sala di exposicion na Cas di Cultura
Masterclass Contado di Storia: Paul Middellijn lo ofrece 3 tayer pa docente, studiante y tur esnan cu tin interes. E'la lanta e scol "Tori Academia", un instituto internacional, cu ta ofrece ensayo pa amateur, professional, hoben, adulto, personanan cu kier bai riba scenario y tambe pa personanan cu kier usa storia den nan trabao.
Paul lo traha cu docente y futuro docente di enseñansa basico di Aruba. Den su tayer e lo pone atencion na estilo, presentacion, atitud y interactividad.
E Masterclass lo tuma lugar den sala di exposicion di Cas di Cultura dia 7 y 8 di april atardi / anochi 6'or pa 7'or y 45; 9 di april 2009 anochi 6'or pa 7'or y mey.
Tur esnan interesa por inscribi na Fundacion Muchila Creativo, Caya G.F Betico Croes 110 tel: 583 8921 of fax 583 8301, of oficina di UNOCA tel. 583 5681.
Tambe por inscribi riba e website: www.muchila-creativo.org of na muchilacreativo@gmail.com.

Roslyn Valdez Willems ta celebra 25 aña den telecomunicacion





RECIENTEMENTE Roslyn Valdez-Willems empleado di e departamento Debiteuren & Incasso a cumpli 25 aña di servicio den Telecomunicacion. Roslyn a drenta den servicio di Telefoondienst dia 23 di januari 1984 como Telefonista (118) na e tempo ei Hendrikstraat. Despues ela muda hunto cu e departamento pa un oficina na Irausquinplein. Durante e 25 añanan di servicio, Roslyn a ocupa varios funcion por ehempel dia 1 di februari 1987 el a worde promovi como Telefoniste 1ste klasse, djei na 1992 el a worde nombra Klerk, den luna di october 1996 el a worde promovi como Klerk 1ste klasse y na aña 2000 a nombr'e Hoofdklerk. Despues cu ela traha como telefonia di 118 ela traha na Huispost di SETAR, ela traha na balie, después na momento cu a introduci e tecnologia di Setarnet aki na Aruba ela bai traha cu e departamento aki hunto cu otro trabounan di administracion na Seroe Blanco. Na momento cu SETAR a bira NV na 2003 Roslyn a bai over cu e compania nobo den e funcion di Medewerker Incasso den e departamento di Debiteuren. "E cambio di NV tabata uno cu tabata mustra di ta un reto hopi grandi pero toch pa mi ela resulta uno hopi positivo den mi carera. Mi a siña masha hopi mes durante e ultimo añanan aki y e cos cu mi ta goza mas ta cu si bo traha duro bo ta haya reconocimento cual antes no tabata e caso."
Roslyn ta casa cu Sr. Mauricio Valdez y hunto nan tin tres yui. Esun mayor ta Maureen di 23 aña, después ta sigui Gilbert di 20 aña y Ernelly di 10 aña di edad.

Roslyn su hobby preferi ta scucha musica y baila. E ta amante di volleyball aunke e no ta practica e deporte activamente mas. Roslyn ta hopi contento cu su trabou y ta spera di por sigui contribui hopi aña mas y pa e compania sigui tin éxito.

Ban Beach cu Tropical Bottling Company y cerbes Balashi

Tur siman tin premio grandi pa regala





SEGUN Jimmy Douglas, Marketing Coordinator di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi, e gran campaña "Ban Beach" a cuminsa awe.

DEN e dushi temporada cu ta biniendo di Semana Santa Tropical Bottling Co. y Balashi ta regalabo tur actividad cu abo kier haci hunto cu bo famia, pareha, amigo y amiganan. Tur siman bo por gana Jeep tours di ABC Tours unda bo por bai offroad y core rond di nos dushi isla Aruba. Tin cuater tickets pa siman di Tattoo party cruises pa bo disfruta, goza y pasa pret. Mas cu claro tur hende kier relax pesey e campaña di Ban Beach ta hiba bo Mandara Spa pa ricibi spa treatments pa kita tur bo stress. Tambe lo tin tickets di Tiara Air pa disfruta di un dushi vacacion. Participa den e campaña aki y tambe bo lo tin chens di gana un weekend-stay na Renaissance Resort, free day passes na Morgan's Island, cahanan gratis di Balashi y Coca-Cola pa bo refresca bo mes sea na cas of durante campamento y compaña e regalo aki cu un delicioso Pizza gratis di Papa John's cu tambe nan lo ta rifando den e campaña. E campaña ta cuminsa awe y lo termina dia 24 di april 2009.

TA masha facil pa participa: mustra bo recibo di cada compra di cualkier producto di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi na Carry-out (LG Smith Boulevard) pa gana premio tur siman. Tur diabierna e ganadornan ta wordo anuncia. E campaña aki sigur lo ta un grandi unda un y tur por participa y goza di e tremendo premionan aki. Jimmy ta cordabo pa pasa buska bo Coca-Cola, Balashi, AWA, Malta Balashi of refresco Tropical y gana hopi premio tur siman.

Homenahe na top studiantenan di Maria College

Mihor alumnonan di cada klas di e di dos periodo



- Top studiantenan di Ciclo Basico



- Top studiantenan di Ciclo Basico



Top studiantenan di examenklas (4de klas)



Top 5 di examenklas

MANERA ya ta tradicion Maria College un biaha mas a duna homenahe na su mihor alumnonan. Dia19 di maart tur alumno a bini hunto pa aplaudi e mihor alumno di cada klas pa e di dos periodo,

Den Ciclo Basico a resalta Alan Situ (1A), Jair Ramones (1B), Meghan Laclé (1C) Edellane Flanegien (1D), Win Si Hon (1E), Anyi Mosquera (2A), Darisney Vanegas (2B), Stefany Bautista (2C) y Rachella Riley (2D)

Den Ciclo Avansa e mihornan ta Charissa Kelly (3A), Fatima de Sousa (3B), Mariama Aduo (3C), Jasmine Ruiz (3D) y Cicilien Semerel (3E)

Entre e alumnonan den nan delaster aña no solamente a saca e mihornan di cada klas pero tambe a anuncia e top 5 di Maria College.

E top 5 di Maria College ta: na prome lugar Kenrick Chirino (4C), cu un promedio di 8,9; na di dos lugar Naomi Lo (4E) cu un promedio di 8,2; di 3 lugar Carlos Albertsz (4E), cu un promedio, di 8,1; na di 4 lugar Jean Claude Croes (4B), cu un promedio di 7,7 y na di 5 lugar Belinda Martinez, cu un promedio di 7,2.

Mihor di e klasnan ta Giomar Lacle (4A), Jean-Claude Croes (4B), Kenrick Chirino (4C), Jean Paul Lacle (4D) Roxienne Brete (4E) .

Riba e borchi grandi den hal di Maria College tur e alumnonan aki a haya un lugar special pa sigui stimula nan mes y tur nan compañeronan.

Ademas dia 19 di maart tur alumno a haya nan rapport y Maria College ta felicita tur cu tin resultado positivo. Muy en especial un palabra di pabien ta bai pa e alumnonan cu ta na top den nan respectivo klasnan. Nos ta orguyoso di boso, sigui asina.

Claudia Arends y Albert Arends a gana medaya di oro

Oranjestad Taekwondo Center ta sigui produci ganadornan

Claudia Arends a gana trofeo como "Best Female Fighter"

ORANJESTAD Taekwondo Center a sa di saca cara durante e campeonato titula "1st Ultimate Taekwondo Cup", organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu a tuma lugar den Joe Laveist Sport Center na San Nicolas y na unda cu mayoria di e scolnan di taekwondo di Aruba y un delegacion di Corsow a participa.

E taekwondista Albert Arends a gana medaya di oro den su categoria. Albert Arends a logra gana su pelea pa medaya di oro cu un anotacion hopi halto contra su contrincante. El a haci uso di su abilidad pa tira halto y a anota mas di un biaha riba cara di su oponente.

Di otro banda, Claudia Arends tambe a sa di gana medaya di oro den su categoria y e trofeo di "Best Female Fighter" a bini cas pa Oranjestad Taekwondo Center. Claudia Arends a gana su pelea demostrando superioridad riba su oponente, e pelea a caba den e di dos round ora cu Claudia tabatin un diferencia di 7 punto roba su oponente. Ta bon pa splica cu den taekwondo ora un atleta tin 7 punto mas cu su oponente durante un pelea, cu mesora e atleta cu mas punto ta resulta e ganador y como tal e refree a opta mesora pa stop e pelea. Claudia Arends a destaca como e mihor atleta femenino di e competencia.

Como coach a fungi e veterano instructor Master Herrich Lo A Njoe. Un taekwondista cu hopi aña di experiencia como instructor y entrenador.

Oranjestad Taekwondo Center te ofrece instrucion den e deporte di arte marcial di taekwondo na atletanan di tur edad, cuminsando for di 5 aña pariba. E practica di taekwondo ta beneficia un mente y un curpa sano. E ta yuda e muchanan cu disciplina, respet y tambe ta educa nan con pa yuda otro. Ademas e ta bon pa nan auto estima y consentracion.

Oranjestad Taekwondo Center ta ofrece lesnan den e gymzaal di Juliana School riba diamars, diarazon y diahuebs di 6or pa 7or di atardi. Riba dialuna di 7or pa 8or di anochi tin les pa adulto. E lesnan ta wordo duna pa Master Herrich Lo A Njoe y Master Marilu de Veer. Pa mas informacion por tuma contacto cu Master Marilu de Veer na telefon 593-2492.

Riba e fotonan adhunto por aprecia un grupo di e alumnonan di Oranjestad Taekwondo Center hunto cu Master Herrich Lo A Njoe y Master Marilu de Veer. Tambe por aprecia a dos ganadornan di torfeo, esta Claudia Arends y Albert Arends cu nan premio, mientras cu riba un otro foto tambe ta aparece Claudia Arends cu su dos trofeonan ganador.





SETAR cooperando cu varios celebracion di Himno y Bandera.













SETAR como e compania di Aruba ta demostrando di verdaderamente ta nr. 1. Manera ta custumber e compania ta para tras di cultiva tur loke ta di Aruba. "Stima Semper Loke ta di Nos" ta e slogan cu nan ta usa pa tur actividadnan y celebracionnan tipico Arubano. Asina tambe cu desde inicio di e actividadnan manera Feria Patriotico y Festival Un Canto na Aruba e compania di nos ta sostene tanto e organización como e diferente transmisionnan cu ta tuma lugar pa promove nos dia nacional.

E aña aki SETAR un biaha mas a sponsor e premionan pa e Contacto Inter cultural cu schoolnan a participa na ne. E presionan a inclui un Computer, un Ipod y un Wawphone di SETAR. Otro actividadnan cu SETAR a colabora cu ne e aña aki ta entre otro e careda di bicicleta di Maria Goretti College, festival di canto organisa pa Colegio Felipe Tromp, e actividad di Poesia di Grupo di Corectornan di Papiamento y Instituto di Cultura y actividadnan deportivo y pa e famia organisa pa organisacionnan activo manera Lifida, Aruba Juniors, Don Flip Organization, Brazilian Flash, Artesania Arubano, Amigoenan di Archivo Nacional di Aruba, Stichting Parochie Raad St. Cruz, Fundacion Museo Arubano, Centro di Bario di Tanki Leendert y varios otro actividadnan rond di Aruba.

SETAR ta contento di por contribui na mantencion di nos valornan y cultura Arubano y ta felicita tur organización cu ta haci nan esfuerso pa organisa actividadnan asina bunita rond di nos isla riba e dia aki.





Aruba ta lansa site nobo multifuncccional di destinacion di viahe



















su website oficial, cu ta inclui un asina yama booking engine cu ta permiti haci reservacion on-line, y cual ta transforma www.aruba.com den un destinacion multifuncional pa viahe. Un introduccion di e website y invi-website cu ta permiti biahero pa investiga, planea y reserva nan vacacion, mientras na mes momento tambe tin e oportunidad pa conecta directamente cu comunidad digital di residentenan y bishitantenan di nos dushi isla. "Nos bishitantenan semper a comenta cu ta e hospitalidad di nos hendenan ta loke ta trecenan bek cada aña. Ta natural anto cu Aruba lo mester ta e prome pa utilisa e instrumento aki den yega na crea lasonan mas fuerte ainda entre bishitante y residentenan cu ta stima 'nan' isla," asina Myrna Jansen, director di ATA a declara. "E ta añadi un dimension nobo na henter e experiencia vacacional, cu awor por cuminsa te hasta hopi prome cu e "guest" ni pone pia riba nos suelo y lo por dura mucho mas largo despues cu e bay, transformando un proximo bishita di buelta den un berdadero 'homecoming'".

"E ta un paso cu ta tecnologicamente avansa como tambe completamente logico como lider di industria hospitalario. E site ya caba ta genera multitud di profil di amigo como tambe numeroso reservacion den su prome simannan. Cu un booking engine integra den e website oficial di Aruba.com, miembronan di AHATA ta tin e poder pa tin mas impacto pa conecta directamente cu nos clientela," asina Rob Smith, CEO & Presidente di AHATA a añadi. "…E website ta revolucionario pa su combinacion di 'social networking' y facilidad di reservacion, como tambe pasobra el a origina for di cuna entre un iniciativa conhunto cual a comparti igualmente for di concepcion, desaroyo y ehecucion entre sectornan publico y priva." Cu aruba.com como e website central pa reservacion, como tambe pa 'social networking', Aruba ta tuma ventaha den tendencianan actual, mientras ta ofrece bistanan mas completo di e isla y cu acceso na tur su otro tantisimo escohencia den acomodacion, actividad, restaurant como tambe hopi otro producto y servicio. Den su prome siman cu e ta bibo online, hopi reservacion y un asombroso cantidad di 700 profil personal a ser crea riba e website. Crea un pagina di profil pa bo mes riba Aruba.com ta facil. Simplemente klik "register now" riba e parti abao, parti links di e home page di aruba.com.

Cas di Partido Paradera a habri su portanan

Tremendo acogida for di pueblo di Paradera pa AVP























DIAMARS atardi tabatin e soft opening di Cas di Partido AVP na Paradera caminda cu por a nota un tremendo acogida for di e habitantenan di e bario aki pa cu e partido berde, mustrando asina e deseo grandi cu tin di cambio y e confianza cu nos pueblo ta dunando e partido di speranza.

Mester menciona cu Otmar Oduber y su team di Un Solo Aruba a haci un tremendo trabou den renova e cas stilo bieu cu a haya e cara nobo y cu for di ayera ta habri pa pueblo en general.

Cas di Partido Paradera lo ta e centro caminda e candidatonan di e bario aki cu ta inclui entre otro Rooi Afo, Pavia, Jaburibari, Tamarijn, Piedra Plat, Casibari y Seroe Preto lo ta presente pa atende tur esnan cu tin mester di nan.

Pabien AVP cu e softopening di Cas di Partido Paradera, e ta un muestra mas cu AVP ta presente rond henter Aruba y ta yegando mas y mas cerca di nos hendenan.

Choler ta menasa doño di snack cu machete

POLIS di San Nicolas, mirando e problema cu e habitantenan di Pos Chikito ta enfrenta cu choler ta sigui controla banda di e snackbarnan. Diarazon madruga, polis a pasa banda di un snackbar y ta topa cu e conoci di nan Joyo, J.L. di 42 aña y ta core cune.
Mientras cu polis tabata papiando cu Joyo, e doño di e snackbar ta yama polis y ta bisa nan cu Joyo a caba di menase cu un machete, ora cu el a core cune for di e lugar, dor cu e ta molestia e clientenan.
Mesora polis a bay tras di Joyo y a listra na su curpa. Den su carson na su lomba, polis a haya un machete di 56 cm. Polis a kita e machete for di dje y a detene y hibe warda di San Nicolas, na unda el a haya un cuarto gratis. E doño di e snackbar ta bay haci denuncia contra dje.

Polis ta detene dos hoben cu droga den auto

DIARAZON anochi pa 12.30, polis di Oranjestad, ta haya informacion cu lo tin un auto coriendo iresponsabel den Kerkstraat.
POLIS ta bay y na altura di Circle K, nan ta topa cu e auto Nissan Central color oro A-33760 para y den dje dos hoben sinta.

Polis a controla e hobennan y a haya nan cu dos sakito di droga den auto, uno di cocaina y uno di marihuana. Polis a detene e hobennan cu a resulta di ta O.T. y S.P. Tur dos a keda deteni y e droga confisca.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Sr. Theodoro Wolff

Na nomber di su mayornan: † Juanita , † Serapio Wolff
Su rumannan:
Florentina y Roland Luidens na Hulanda
Rosa Wolff na Hulanda
Stefanita (Ita) Wolff y Wilfred Malmberg
Catharina Wolff na Hulanda
† Jopi
† Jantje
Maria Wolff y Edgar Spencer
Agapito Wolff y Flora Roga na Hulanda
Su sobrino y sobrinanan:
Marisela y Tico y yiu
Tico y Ivonne y yiunan
Anibal
Shirley y yiu
Judella y yiu
Haime y yiu
Isharia y Ingel y yiunan
acqueline y Chen y yiu
Jessica y Carlos
Jovino y Debby y yiunan
Charissa y yiu
Marillynn
Lindsay
Cindyrella

Tanta y omonan: Petra Wolff y famia
Johanna y Tony Werleman y famia
Thomas y Modesta Wolff y famia
Sra. Vda Johanna Wolff y famia
Sra. Vda Johanita Wolff y famia
Iha: Charissa
Madrina , padrino, primo y primanan
Demas famia: Wolff, Luidens, Bernadina, Malmberg, Spencer, Werleman, Tromp, Henriquez, Trimon, Suurbier, Offerman, Donata, D'Aguiar. Farro, Zara, Figaroa, Roga,Britten, Giel y Gomes.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 20-03-2009, 9'or pa 11:30 di mainta Na Aurora funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Respons ta cuminza for di 11'or na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubidad un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitación

Awe 20 di maart nos ta recorda e prome aña di fayecimento di mi dushi Mama,

Maria Concepcion Frans
"Johanna"

Pa medio di esaki nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa awe nochi pa 7:00 'or na Misa San Francisco na Playa.

Na nomber di su yui Marella, Mike, Mitchell y Mikha.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Paul Edwin Miguel Zijlstra

mihor conoci como: "Winchie", "Pem"
19 september 1957 - 16 maart 2009

Na nomber di su:
esposa: Violeta " Enchie " Zijlstra-Kock
yiu: Germar " Gerry " Zijlstra y Marie-Lus Sprok
mama: Sra, Vda. Marianita Heronimo-Paskel
suegra: Sra. Vda. Ofelia Kock-Silva

mama di su rumannan:
Sra. Vda. Jasmintha Zijlstra-Jansen
suegro y suegra: Ruben y Mariana Sprok-Figaroa
rumannan: Ellen y Clement Haze-Zijlstra
Carla y Fifi Ho Sing Loy y Zijlstra
Joan y Robert Candelaria-Heronimo (Hulanda)
Anchie Heronimo
Juan Heronimo
Magaly y Paul de Nobrega-Heronimo
Sherwin Zijlstra
Shannon y Patricia Zijlstra-Traa
Rensley y Rita Zijlstra-Morazow
Asmid Zijlstra
swa y cuña: Victor (Bito) y Carmen Kock-Herrera
Catalina (Kitty) y Hose Jacobs-Kock
sobrinonan: Karine Kock-Geerman y famia Jairo Fingal y famia Johny Fingal y famia Marian Fingal y famia
Marcel Ho Sing Lo Carlton Ho Sing Loy
Mari-Gladys Ho Sing Loy Jossito Candelaria y famia Caroline Candelaria Johnny Candelaria
Melissa Heronimo Elianne Heronimo
Samantha Heronimo Vito de Nobrega
Derek de Nobrega Clayton de Nobrega
Michael de Nobrega Germian Zijlstra
Germain Zijlstra Sherman Zijlstra
Jade Zijlstra Autumn Zijlstta
Natham Zijlstra Tristan Zijlstra
Sherwin Junior Zijlstra y famia

tanta y omonan: Chibin Paskel Loreta y Emma Paskel
Aura y Chas Tromp Amanda y Do Flemming
Elia y Boy Albertus Eta y Hans v/d Wielen (Costa Rica)Vda. Dora Henriquez Hedy y Albert Matos
Alberto y Faustina Paskel Ronny y Elizabeth Paskel
madrina: Aura Tromp-Paskel
ihanan: Richard Rafael y famia Giovanni Davelaar y famia
Vanessa Tromp Carlton Ho Sing Loy
Kathleen Jacobs
bon bisina y amigonan:
Walter Arends y famia
Erin Croes / Magic FM
Mayra Bito y yiunan
Ricky y Gina Croes- Winterdaal y famia
famia: Ijlstra, Kock, Paskel, Heronimo, Silva, Sprok, Haze, Ho Sing Loy, Candelaria, de Nobrega, Traa, Morazow, Herrera, Jacobs, Celestijn, Centeno, Bardouille, Westerburger, Maduro y demas famia (mucho hopi pa menciona) ta invita tur amigo, bisiña, conoci, su coleganan di IASA, 911/Radar, ex-compañeronan di Toyota Tygers Softball Team, Guerrero Boys, muchanan di ex-Dyron Rental Braves Baseball y ex-Toyota Braves Baseball pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di maart 2009 pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia**. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: San Barbola 3
di 7'or pa 9'or di anochi

Polis ta detene tres mucha muhe cu a joyride auto

DIAMARS atardi 4.30 polis a bay na un cas na Pos Chikito pa un accidente, unda un auto a dal riba un cas. Ora cu polis a yega n'e cas, nan ta haya un auto Mistubishi Galan Shinishi A-16481 cu a dal contra muraya di e cas. E chofer no tabata n'e sitio.
Testigonan a bisa polis cu 3 mucha muher cu tabata den e auto, bisti cu badpak a core bay direccion pariba.
Despues polis ta haya informacion for di un otro testigo cu a mira e muchanan na haltura di un auto shop. Central di Polis ta haya informacion cu e auto a wordo horta na Dakota. Takelwagen a bin n'e sitio di e accidente y a bay cu e auto.
E tres hobennan ta J.A.L. naci na Aruba di 18 aña, J.M.M.P. di 16 aña naci na Santo Domingo y T.G.S.S.d J, di 14 aña, naci na Santo Domingo. Polis a detene tur 3 pa ladronisia di auto.

Polis ta detene ladron cu a horta den auto

DIAMARS madruga polis di Oranjestad ta bay na un cas den Boliviastraat, unda e doño di un auto a haya un ladron ta horta den su auto. Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta papia cu e homber P. y e ta bisa cu su bisiña a lante for di soño y a bise cu tin un persona ta horta den su auto. El a gara e homber cu ta D.l.T y a entregue na polis, cu a detene y hibe warda di Playa.

…Un cos so mi ta roga Senjor,
Esey so mi ta anhela,
cu mi por biba den cas di Senjor
Tur dia di mi bida…
Pa contempla splendor di Senjor y bishita Su tempel….

SALMO 27: 4

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
A fayece den nomber di Senjor,

Sra. Rafaela Ursula
Vrolijk – Maduro
Na edad di 71 anja

Na nomber di su esposo: Epifanio (Pief) Vrolijk
Su yiunan: Maria (Mary) Vrolijk
Frances Vrolijk y Mavalda Paesch
Marcia y Edward Jones
Giovanni Vrolijk
Sandra Vrolijk y Raymond Croes
Gregory Vrolijk y Jesusita Tromp y yiunan

Mescos cu yiunan: Alberta Geerman, Pedro Oduber y famia
Patricia Geerman y famia na Hulanda
Rebecca Geerman y famia
Lucia y Martin Koolman y famia
Su nieto y nietanan: Marilyn, Marilou y Marileen Harms
Frances Vrolijk
Giomar Vrolijk na Hulanda
Giosanne Ras y Cassandra Vrolijk

Bisanieto y bisanieta: Richeline Tromp
Rain Croes

Rumannan: Vda. Delia Vrolijk y famia
Maria y Virgilio Vrolijk y famia
Vda. Alfrida Sophia y famia

Swa y Cunjanan: Josefina Vrolijk y famia
Flavia Nadall y famia
Virgilio Vrolijk y famia
Vda. Maria Werleman y famia
Vdo.Thomas Vrolijk y famia

Demas famia, conocirnan, bisinjanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 23-03-2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa di 10'or pa 1.30 na su Cas .

Adres pa condolencia: Nijhoffstraat 148A, 7pm – 9 pm

Jesus ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada:
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco pami bolbe haya forza
Salmo 23:1

A bay sosega den brasa di Señor, nos yiu, ruman, omo, sobrino, nieto y primo

Haime Giovanni Dijkhoff
23 december 1965 - 19 maart 2009

Na nomber di su:

Mayornan: Andres y Emma Dijkhoff-Dijkhoff
Ruman: Harold y Vanessa Dijkhoff-Franco

Sobrinonan stima: Andrew y Naydine Dijkhoff

Wela: Sra. Vda. Juliana V. Dijkhoff-Kelly

Omonan: Tom Dijkhoff y famia
Martin Dijkhoff y famia
Benny Dijkhoff y famia
Frans Dijkhoff y famia
Juan Dijkhoff y famia
Maikel Dijkhoff y famia
Chebito Dijkhoff y famia

Tantanan: Lita Gonzalez y famia
Maggy Maduro y famia
Vicky Dijkhoff y famia
Aurora Dijkhoff y famia
Cecilia Geerman y famia
Agnes Bremer y famia
Praela Dijkhoff y famia
Lucia Geerman y famia
osefa Dijkhoff

Iha: Gerellin Vrolijk

Su primanan stima:
Ella Gonzalez, Magaly Werleman, Odille Dijkhoff, Davina Habibe, Zena Laclé
Su primonan stima: Ricky Quant, Wernher Dijkhoff, Finley Bonarriba, Jeremy Bonarriba
Padrinonan: Beto Falconi
Tom Dijkhoff
Amiga di cas: Lucia Dijkhoff

Famianan: Dijkhoff, Franco, Maduro, Williams, Statie, Paskel, Luceno, Quant, Kelly, Gonzalez, Werleman, Bonarriba, Habibe, Lacle, Muyale, Bermudez, Bremer, Geerman, tur bisiña y conocirnan.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 21 di Maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.
E restonan mortal lo reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 227, diabierna 20 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin un box disponibel den misa pa un donacion pa mantencion di Santana di Paradera.

Ta duel nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida nomber di un of otro famia.

"De Heer is mijn herder,
mij zal niets ontbreken.
Hij wijst mij te liggen
in grazige weiden,
Hij voert mij naar wateren der rust." Psalm 23 vers.1 & 2.

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.

A fayece inesperadamente:

Anne Marie van Trikt

Na nomber di su sobrina: Elly Varona-Rustveld

Su Ruman na Suriname: Bea v. Trikt
Su yiu di crianza: Eduardo (Pinky) Quandt

Manera yiu: Sandra Quandt
Bernadette Quandt

Bisiñanan stima: Angel Pilier
Emmanuel Pilier
Patricia Richardson y yiunan
Famia Marchena
Thuiszorg Bedseba,ex – coleganan di Aruba Bank
y bon amiganan: Emelia Estimez
Glenda Maduro
Atlantha Lake
Demas famianan: v.Trikt, Rustveld, Varona, Hodgson, van Niel, van Mierlo, Briesen, Essenberg, Beekhof, Noordzej,Lourens, Lane,Vilt, Lioe-A-Tjam, Quandt.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 20 di Maart 2009 pa 3'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y después saliendo pa santana di gobierno na Zeewijk.**

E restonan mortal di Anne Marie lo reposa for di 1'or p.m. na Ad Patres Funeral Home.
Famia ta tuma condolencia Diabierna prome cu entiero di 1'or pa 3'or di atardi.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento-Invitacion

Yiunan y demas famia kier a gradici un y tur cu a demostra nan atencion
y cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos
difunto stima:

Maximina Dirksz-Wouter

Un Danki muy en especial na zusternan di Wit Gele Kruis
Staf y personal di Huize Maristella, Dr. Dennert y Dr. Peterson,
Zuster y broedernan pa e cuido y pasenshi cu nan tabata tin cu Maximina.
Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, dedicacion, atencion y cariño,
cu tabata un gran consuelo pa nos famia.
Alavez nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa tres **Santo sacrificio di Misa:**

Diabierna 20 di Maart 2009 pa 7'or di anochi
Diamars 24 di Maart 2009 pa 7'or di anochi
Diahuebs 26 di Maart 2009 pa 7'or di anochi
Na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 6470 7631 7435	ZODIAC 6064 Tauro	DIARIO 2372 4901 1481
	BIG FOUR 6363	SUPER FOUR 5236
		CORSOW 9705 8177 9784
LOTTO DI DIA	02-08-15-16-25	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Heinze
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Un mucha ta comprende divorcio?

E dolo di un famia kibra. Con un mucha ta comprende e cos aki?

Un maestro di scol recientemente a mandami un poema scirbi pa un di su studiantenan entitula: “Un mucha ta comprende?” cu mi ta desea di comparti cu bo.

“Un topico hopi delicado: Un mucha ta comprende e separacion gradual di un muher cu un homber? Memorianan ta persigui mi pensamentonan; e palabranan hopi espantoso ey; pakico mi no por lubida e menasanan cu mi a tende?; mami a worde pusha, y e vaas cu ta riba flur; mami ta yora di dolo; y papi ta core sali; mi ta congela den e scenario cu ta bolbe cada bez den mi mente. Mi no por a yora; mi no por a papia. Pakico? Mi ta yen di miedo y tristeza, pero niun lagrima a cai di mi wowo. “No bisa niun hende” nan ta bisami. “OK, ta bon, mi’n ta bisa niun hende, pero …” “No, niun hende”

Claro cu mi no a bisa niun hende. Ayo cuido, e famia cu mi kier. Na su luga tin algo horendo; mentira, pretencion, hostilidad.

Un mucha ta comprende e frieldad den aire; e palabranan malo cu ta skeiro; e anochinan cu nan no t’ey? E odio ta sigui crece. Mi ta tapa mi oreanan cu mi man. ‘Pakico nan? Pakico ami? Pakico mi famia?’ Mi no ta comprende”.

Un poema masha emocional, sin duda, cu ta papia di e tragedia real di divorcio.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is near to all who call on Him, to all who call on Him in truth
psalm 145:18

With deep sympathy we announce the passing away of:

Edward Hutchinson
Better known as “Gog’s”

Funeral arrangements will be announced at a later date.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Bou di alanan di Dios mi ta Sigur”
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: “ Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91 :

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

LUCIA BERG-KROZENDIJK
***15-11-1960 † 19-03-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 maart 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.43	1.45	1.47
Engelse Pond Sterling	2.52	2.57	2.63
Zwitserse Frank per CHF. 100	157.94	158.66	159.46
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	186.08	187.77	189.66
Euro per XEU. 100	241.28	243.49	245.93

Xpresa bo mes

Minister Mariol Lopez-Tromp no tabata na Plaza Betico Croes

4 Minister a cana kibra nan so; Casa a keda cas

ARUBA henter a celebra dia di nos Himno y Bandera na grandi. Riba e plaza cu ta carga nomber di Betico Croes e celebracion protocolario a tuma lugar den oranan di mainta. Pa sorpresa di tur hende presente por a nota ausencia di Minister Marisol Lopez-Tromp. Por ta cu e no tabata na Aruba?

Pero loke sigur a hala atencion t’e hecho cu e señoranan di Minister Booshi Wever, di Nilo Swaen, di Rudy Croes y di Edison Briesen no tabatey pa rindi honor n’e dia tan special asina manera e celebracion di nos Dia Nacional.

Por ta cu tur 4 señora tabata malo of tur 4 a cambia di partido? Straño e ta keda si.

Nomber y direccion ta conoci

(Nota di Red: Si a sigui e programa, remitente lo a tende cu Minister drs. Marisol Lopez Tromp a wordo disculpa, pasobra na mesun momento, el a representa Gobierno na entrega di Premio Promocional Santa Anna)

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Un oficial paramilitar ta para serca di un cero di arma na Nairobi, Kenya, promer cu nan a ser poni na candela diamars. Desde 2007, polis a confisca miles di arma cu a ser usa pa cometo actonan criminal.

Nos Mundo Loco

Morochonan laga den libertad

Rumannan morocho aresta riba sospecho di a horta £5.6 miyon den joyas y holoshi na Berlin a ser laga den libertad pasobra polisnan no por prueba ta cua di nan a cometo e robo.

E rumannan di 27 aña a ser acusa di un robo espectacular den un di e tiendanan di departamento mas grandi di Europa yama KaDeWe.

E ladronnan ta ser pensa di a drenta den e tienda via di e bentananan di glas na e dak despues cu nan a subi via e muraya pafor di e departamento.

Un comunicado di corte ta bisa: "For di e evidencia cu nos tin, nos por deduci cu por lo menos un di e rumannan a tuma parti den e crimen pero no tabata posibel pa determina cua di nan."

E rumannan, for di Lower Saxony, a ser aresta dos siman despues di e incidente, pero door cu nan informacion genetico ta asina similar, rasgonan di DNA haya na e escena di e crimen no por a duna evidencia conclusivo.

Investigacionnan aun ta andando, e corte a bisa.

Vice Premier Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi Minister President di Antiyas Emily de Jongh – Elhage

DIAMARS 17 di maart ultimo Vice Premier, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a bay ricibi Minister President di Antiyas Emily de Jong-El Hage na aeropuerto. Emily de Jongh-Elhage ta Prome Minister di Antiyas Hulandes desde 26 di maart 2006. E ta na cabes di e partido Partido Antiya Restructura (PAR). Minister Presidente di Antiyas Hulandes, Emily de Jongh-Elhage, tabata na Aruba di bishita pa celebra hunto cu e pueblo Arubiano e dia di Himno y Bandera.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tin un bon relacion di trabao cu Emily de Jong-Elhage y ultimo cu nan a topa otro tabata den e encuentro di Muhernan Fuerte di Reino (Sterke vrouwen van het koninkrijk).

E pensamento di muhernan fuerte di Reino ta e.o. cu den sociedad Antiyano un mama ta hunga un rol crucial den nos famianan. Fortalecemento di nan posicion ta duna un contribucion importante na futuro di e hubentud.

Informacion cu MPA a ricibi,

Commissie Grensoverschrijdende Zorg:

Fundacario na Valencia no ta cumpli cu normanan di Hulanda

DURANTE e reunion cu FTA parlamentario Kock a ricibi un rapport di Commissie Grensoverschrijdende Zorg fecha 25 di augustus 2008. E Comission ta di AZV. A base di e preocupación di e cardiologonan di Aruba a dicidi di bay haci un investigación tocante Fundacardio (FC) na Valencia. E pregunta cardinal tabata si e deseo di e cardiologonan pa traha cu Colombia en bes di Valencia ta husto.

Den e rapport por a lesa cu a compara e dos institutonan y a evaluanan. E base pa yega na e resultado ta 1) bishita di trabao di e cardiologen na FC 26 juli 2008; 2) bishita di trabao na FCI-IC 12 juni 2008; 3) e cartanan di cardiologo van Leeuwen, Cheng; 4) reaccion di dr. Guida y dr. Bacaloa.

E resultado tabata cu e Fundacion Cardioinfantil-Instituto Caridiologica (FCI-IC) na Bogota ta mas superior cu Fundacardio, e tin miho ekipo y por haci tur tratamento y ta certifica y ta disponible 24 ora tur dia. Esaki contrario na Fundacardio. Locual ta mas preocupante ta cu e comision ta informa cu Fundacardio no ta cumpli cu e normanan di Hulanda. Nos ta cita: *"Fc(Fundacardio) voldoet niet aan de Nederlandse normen, en FCI-IC wel"*. Esaki ta trece preocupacion pa MPA. Mas ainda si nos ta mira cu loke a wordo gasta na e aña 2008 na cardiologi ta sali cu mayoria placa ta bay Venezuela. Pa Venezuela 4 miyon, Colombia 1,4 miyon y Hulanda 1 miyon.E cifranan na unda e paciente ta wordo manda ta papia pa su mes. Tur esaki riba instrucción di Minister Wever fecha 7 di juni 2007 na unda e Minister a exigi un confirmacion di AZV (sr. Ru Croes) cu ta bay usa e servicionan di Valencia. *"uw bevestiging dat U gebruik gaat maken van de diensten in Valencia."*

Pero pa ta completo, riba 10 di juli Director Croes y Hunta Commisario a base di e mesun informacion ricibi a dicidi pa cardiologia general mester manda pa Fundacardio Valencia.



Blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful. But his delight is in the law of the Lord; and in his law doth he meditate day and night. And he shall be like a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither; and whatsoever he doeth shall prosper. Ps 1: 1,2,3

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, sister and aunt:



Widow Pastor Mrs. Vera Elaine Woods – Ruan

Left to mourn her loss are:

Her children: Mariëtte & Mario Richardson – Colbourn
Christopher & Dinny Woods – Hertz

Adopted daughters: Jacqueline Woodley & family
Yvonne Hertz

Grandchildren: Elias Richardson
Caleb Richardson
Milcah Richardson
Haddassah Richardson
Yerushah Richardson
Joel Woods

Sisters: Victoria Levens – Ruan St. Maarten/ Anguilla
Margareth Hughes – Ruan Anguilla
Bertha Bellingi – Ruan USA

Nieces & Nephews: Judith Levens, Perry Levens, Merl Levens, Procter Levens,
Daphne Levens, Yolanda Flemming – Levens, Lydia Levens,
Carl Bellingi, Carry Bellingi, Mr. Bellingi & Children Hughes

CoMinsters of the gospel: in St. Croix, St. Maarten, St. Thomas, Porto Rico, The Netherlands, USA and their congregations

Relatives & Friends: Illidge, Burke, Simon, Smith, Connor, Richardson, Hertz, Ramou, Lovell, Woodley, Woods, James, Wout, Bellingi, Hughes, Levens, the rest are too numerous too mention.

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on Saterday, March 21, 2009, at 3:00 p.m. at the Cendero di Bida Church, (behind the Latina store) followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk. The body of the late Vera Woods will be laid out from 12:00 noon till 13:45 p.m. at Ad Patres Funeral Home in San Nicolas From 2:00 p.m. at the Cendero di Bida Church.



" Tata den Bo man mi ta entrega mi spirito"
Ps 31:1

Despues di a ricibi ultimo sacramento di enfermo, a bay sosega den brasa di Papa Dios, mi esposo, nos tata, welo, bisawelo y omo stima:



Damian Figaroa

mihor conoci como: "Dabi, Didi of omo Jan "
ex-empleado di LAGO y DOW
*** 12 - 04 -1934 - + 18 - 03 - 2009**

Dia y ora di enrtiero lo wordo anuncia despues.



Thou hast given him his heart's desire, and hast not witholden the request of his lips.
Psalm 21: 2

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved brother, uncle and friend



Abram Matthew Jones
Better known as "Papa, Matthew, Gago"

Left to Mourn:

Brothers: Daniel Jones in Curacao
Clyde Jones

Sisters: Inez Wilson
Lolisa Jones
Doris Jones

Straat Hoek Werkers & Care Takers: Sullivan & Bito

Nieces & Nephews: to numerous to mention

Cousins: to numerous to mention

Best friend: John Bissoina in Suriname

He was related to the:
Jones, Wilson, Cornet, Brown, Levestone, Simmons, Williams

Relatives: In St. Maarten, Curacao, Saba, Holland

Funeral of the late Matthew will take place on Monday 23rd of March, 2009 at Ad Patres. The body will be laid out from 1:00 p.m. – 3:30 p.m. Followed by a service . Then leaving to the Catholic cemetery in San Nicolas.